

STÅLVÆGSPPOOL

LÆS INSTRUKTIONSVEJLEDNINGERNE TIL HVER AF KOMPONENTERNE I SÆTTET GRUNDIGT, FØR MONTERING PÅBEGYNDES. OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG
VIDEOKLIP MED MONTERING FINDES PÅ VORES HJEMMESIDE

IKKE-AFTALEBESTEMTE FOTOS OG BILLEDER

TERÄSPELTIALLAS

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN ASENNUKSEN ALOITTAMISTA.
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.
NETTISIVUILTAMME LÖYTYY VIDEOPÄTKIÄ ASENNUKSESTA.

SOPIMUKSETTOMAT KUVAT JA PIIRROKSET

BADEBASSENG MED STÅLVEGG

LES INSTRUKSJONENE FOR HVER ENKELT KOMPONENT I SETTET NØYE FØR DU BEGYNNER Å MONTERE. SPAR PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.
MONTERING OG VIDEO PÅ HJEMMESIDEN VÅR

BILDER UTENFOR KONTRAKTFORHOLD

STÅLVÄGGS-POOL

LÄS NOGA INSTRUKTIONSFÖRESKRIFTERNA FÖR VARJE KOMPONENT I LEVERANSEN, INNAN DU PÅBÖRJAR MONTERINGEN. SPARA DE HÅR INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA REFERENS
MONTERINGSVIDEO PÅ VÅR HEMSIDA

NON-CONTRACTUAL PHOTOS AND PICTURES

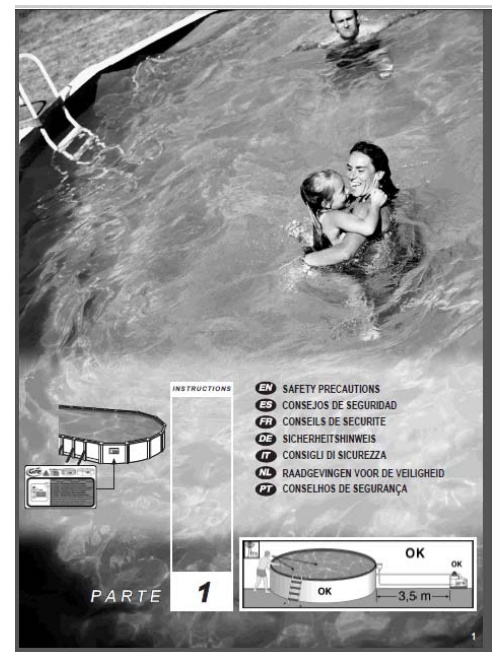


1 –SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. VAROTOIMENPITEET

1.- FORHÅNDSREGLER

1. .- SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



- Ota lapsi pois vedestä mahdollisimman nopeasti.
- Etsi apua välittömästi, ja seuraa saamiasi ohjeita.
- Vaihda uhrin ylle kuivat vaatteet (ja peitä hänet villillä).
- Opettele hätänumerot ulkoa, ja laita uima-altaan lähelle kyltti jossa on tärkeät numerot:
- Palokunta
- Ensiapu
- Myrkytystietokeskus
- Poista allas käytöstä, jos suodatusjärjestelmä vioittuu.

Älä toimi näin:

- Älä sukella altaaseen.
- Älä kävele uima-altaan reunalla.

TURVAOHJEET

Lue alla olevat ohjeet huolellisesti ennen asennuksen aloittamista.

- Turvallisuuden vuoksi älä asenna allasta parvekkeelle tai terassille.
- Pidä allas täynnä vettä.
- **Tärkeää:** Sijoita allas viemärin läheisyyteen, jotta ympäristö ei tulvi, mikäli allas sattuisi hajoamaan. Allas on kuin suurikokoinen pato. Jos sitä ei asenneta tasaiselle alustalle, altaan sisäinen paine voi saada seinämän murtumaan ja vesi voi virrata ulos. Jos altaan seinämä hajoaa, suuri vesimäärä saattaa aiheuttaa huomattavaa vahinkoa ympäristölle ja jopa lähellä oleville ihmisille.
- Tämä allas on suunniteltu lapsille.
- Älä käytä allasta yöllä tai näkyvyyden ollessa huono.
- Älä käytä allasta alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Kiinnitä käyttöohjeeseen sisältyvät varoitustarrat uima-altaaseen portaiden viereen.
- Mene altaaseen ja poistu altaasta portaiden kautta.
- Älä ui altaan ja tikkaiden välissä (riski juuttua kiinni).
- Älä anna lemmikin (koiran, kissan tms.) uida altaassa.
- Älä kosketa suodatinta, kun maaperä tai kehosi on märkä (sähköiskun vaara).

VAROITUS: Kaikkien 220V:n jännitettä käyttävien sähkölaitteiden täytyy olla vähintään 3,50 metrin päässä altaan reunasta.

Liitä laitteet maadoitettuun sähköliitäntään ja käytä syötettä, joka sopii yhteen 30 mA:n vikavirtasuojan/kytkimen kanssa.

Pidä nämä ohjeet tallessa.

KYSY VALMISTAJALTA OHJEITA TARVITTAESSA.

SIKKERHETSTIPS

Barnas sikkerhet er ditt ansvar! Risikoen er størst når barna er under fem år.

Ulykker rammer ikke bare andre mennesker! Forhindre mulige ulykker!

- Pass på barna og:

- hold øye med dem hele tiden;
- velge en ansvarlig person til å passe på dem;
- vær spesielt forsiktig når det er mange personer i bassenget;
- lær barna å svømme så tidlig som mulig;
- sørg for å ha vann på nakkene, armene og bena deres før de går i vannet;
- lær deg førstehjelp i tilfelle nødsituasjoner som involverer barn;
- ikke tillat dykking eller hopping når barn er til stede;
- ikke tillat løping eller voldsomme leker i nærheten av bassenget;
- ikke la barn som ikke kan svømme eller som ikke er ifølge av en voksen være i bassenget uten sikkerhetsvest eller armringer;
- ikke la leker ligge rundt eller i bassengområdet hvis de er uten tilsyn;
- hold alltid vannet rent og desinfisert;
- hold vannbehandlingsprodukter utilgjengelig for barn.

- Ha alltid:

- en tilgjengelig telefon nær bassengområdet, slik at du ikke lar barn være uten tilsyn mens du snakker i telefonen;
- en bøye og en stang nær bassengområdet.
- Annet utstyr som også kan bidra til sikkerhet:
- et beskyttende gjerde eller innhegning med en inngang som alltid kan holdes lukket (en hekk anses ikke som en innhegning);
- et manuelt eller automatisk beskyttelsesdekke som er riktig plassert og festet;
- en elektronisk detektor som registrerer bevegelse eller fall i bassenget, i god stand;

Ingen av disse tingene kan imidlertid erstatte tilsyn av en voksen.

- I tilfelle en ulykke:

- få barnet ut av vannet så hurtig som mulig;
- be om hjelp umiddelbart og følg alle råd;
- skift våte klær med tørre.
- Plasser et skilt like ved bassenget som viser nødtelefonnumre og memoriser dem:
- brannvesenet;
- legevakten;
- andre kontakter i tilfelle f. eks. giftbehandling;
- Hindre bruk av bassenget hvis filtreringssystem(ene) er skadet.

Ikke:

- stup;
- gå rundt kantene på bassenget;

SIKKERHETSRÅD

Les instruksjonene nedenfor nøye før du begynner å montere.

- For sikkerhets skyld skal du ikke installere bassenget på en balkong eller terrasse.
- Hold bassenget fylt med vann.
- **Viktig:** Plasser bassenget der det fines et avløp i nærheten, slik at det ikke oppstår en flom hvis veggen sprekker. Se på bassenget som om det skulle ha vært en stor dam. Hvis bassenget ikke står i vater, kan trykket på innsiden rive i stykker veggen slik at alt vannet strømmet ut. En så stor mengde med vann kan forårsake betydelig skade på omgivelsene, og selv på personer som befinner seg i nærheten.
- Dette bassenget er utformet for barn.
- Ikke bruk bassenget om natten eller når det er dårlig sikt.
- Ikke bruk bassenget under påvirkning av alkohol, legemidler eller narkotika.
- Plasser klistremerket for forebygging av risiko (som finnes i denne håndboken) på svømmebassenget, ved siden av stigen.
- Stigen skal brukes til å komme seg inn og ut av svømmebassenget.
- Ikke svøm mellom bassengveggen og stigen (fare for å bli sittende fast).
- Ikke la kjæledyr (hunder, katter...) svømme i svømmebassenget.
- Ikke ta på filteret når kroppen din eller bakken er våt (elektrosjokk).

ADVARSEL: Alle elektrisk apparater på 220 V må ligge minst 3,50 m fra bassengkanten.

Utstyret skal kobles til en spenning (med jordforbindelse) som er beskyttet av en jordfeilbryter (RCD) med et spenningsnivå for reststrøm som ikke overstiger 30 mA.

Les instruksjonene nøye og oppbevar heftet for fremtidig referanse.

HVIS DU OPPLEVER PROBLEMER, TA KONTAKT MED OSS!

SÄKERHETSÅD

Dina barns säkerhet beror på dig! Risken är störst när barnen är under fem år.

Olyckor händer inte bara andra! Förebygg möjliga olyckor!

- Övervaka barnen och:

- håll alltid noggrann uppsikt över dem,
 - välj en person som har ansvar för deras säkerhet,
 - var extra försiktig när det är många som badar i poolen,
 - lär dina barn simma så tidigt som möjligt,
 - se till att blöta deras hals, armar och ben innan de går i vattnet:
 - lär dig första hjälpen för olyckor med barn,
 - tillåt ingen dykning och inga hopp när det är barn närvarande,
 - tillåt inga tävlingar eller vilda lekar i närheten av poolen,
 - låt inget barn som inte kan simma eller som inte är tillsammans med en vuxen gå i poolen utan flytväst eller simdyna,
 - lämna inga leksaker nära eller i poolen om de inte är övervakade,
 - håll alltid vattnet rent och desinficerat,
 - förvara vattenbehandlingsprodukter utom räckhåll för barn.
- Ha:
- en tillgänglig telefon nära poolområdet, så att du inte lämnar barnen utan uppsikt när du talar i telefon,
 - en livboj och en stång nära poolområdet,
 - annan utrustning kan också bidra till säkerheten,
 - ett skyddsstaket eller inhägnad med en ingång som alltid kan hållas stängd (en häck kan till exempel inte anses som en inhägnad),
 - manuell eller automatisk skyddstäckning som är korrekt placerad och fastsatt.
 - en fungerande elektronisk detektor som känner av rörelser eller fall ner i poolen,

Men allt det här kan aldrig ersätta en vuxens övervakning.

- Om en olycka sker:

- få upp barnet ur vattnet så fort som möjligt,
 - be om hjälp omedelbart och följ alla råd du får,
 - byt ut våta kläder mot torra.
- Placera en skylt nära poolen, med nödtelefonnummer och lägg dem på minnet:
- Brandkåren,
 - Akutsjukvård/ambulans
 - Giftcentralen.
- Hindra användning av poolen om filtersystemet är skadat.

Gör inte:

- dyk,
- gå runt kanterna av poolen,

SÄKERHETSÅD

Läs nedanstående instruktioner noga innan monteringen påbörjas.

- För säkerhets skull, installera inte poolen på en balkong eller terrass.
- Se till att poolen är full med vatten.
- **Viktigt:** Placera poolen nära ett avlopp, så att den inte orsakar översvämning om den skulle spricka. Tänk på din pool som om den vore en stor damm. Om poolen inte är helt vågrät kan trycket i den få väggen att spricka och vattnet kan strömma ut. En så stor volym vatten kan orsaka betydande skador i omgivningen och till och med skada människor i närheten.
- Den här poolen är avsedd för barn.
- Använd inte poolen på natten eller när det är dålig sikt.
- Använd inte poolen när du är påverkad av alkohol, medicin eller droger.
- Placera etiketten som handlar om riskförebyggande åtgärder och som finns i denna manual, på poolen, bredvid stegen.
- Stegen måste användas för att gå i och ur poolen.
- Simma inte mellan poolen och stegen (risk att fastna).
- Låt inga husdjur (hund, katt ...) bada i poolen.
- Vidrör inte filtret när din kropp eller marken är våt (risk för skador p.g.a. elektrisk ström).

WARNING: Alla elektriska anslutningar på 220 V måste befinna sig minst 3,5 m från kanten på poolen.

Utrustningen ska anslutas till en jordad strömkälla, skyddad av en jordfelsbrytare (RCD) med en restström som inte överstiger 30 mA.

Läs instruktionerna noga och spara dem för framtida referens.

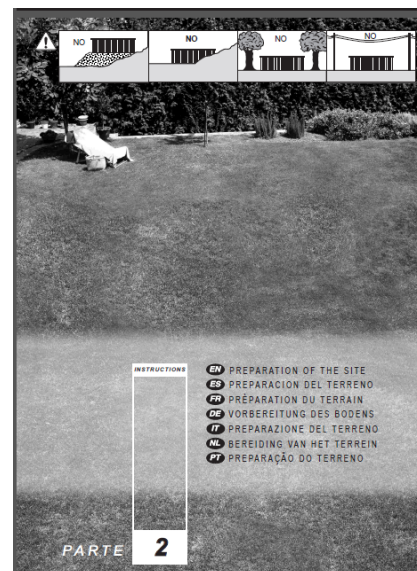
OM DU HAR PROBLEM, KONTAKTA OSS!

2 - KLARGJØRING AF STEDET

2. SIJAINNIN VALMISTELU

2.- KLARGJØRING AV STEDET

2.- MARKFÖRBEREDELSE



Monteringssted: Vores pools er fremstillet til at blive monteret over jorden og til udendørs familiebrug. Jorden skal være solid, flad og helt vandret. **Husk:** 1000 liter vand= 1 m³ = 1000 Kg.

Sådan vælger du den bedste beliggenhed til din pool:

- Vælg et sted, hvor du skal grave mindst muligt for at planere jorden.
- Et område, der ikke nemt oversvømmes, når det regner.
- Hvor der ikke er nogen underjordisk tilslutning (vand, gas, elektricitet...).
- Der må ikke installeres en underliggende elektrisk ledning..
- Beskyttet mod vind og uden træer, da pollen og blade gør poolen beskidt.
- Solrigt område, hvor der er mest sol under morgentimerne.
- Tæt på vand- og strømforsyning og afløbssystem.

Nødvendigt værktøj(medfølger ikke)

Asennuspaikka: Altaamme on suunniteltu sijoitettavaksi pihamaalle perheen ulkokäyttöön. Maaperän tulee olla tiivis, tasainen ja täysin vaakasuorassa. **Muista:** 1000 l vettä = 1 m³ = 1000 kg.

Neuvoja parhaimman sijainnin valitsemiseksi altaalle:

- Valitse paikka, jossa maaperää täytyy kaivaa mahdollisimman vähän tasaisen pohjan aikaansaamiseksi.
- Ei herkästi tulvivia alueita sateen sattuessa.
- Ei maanalaisia yhteyksiä (vesi, kaasu, sähkö jne.).
- Ei sähkölinjan alapuolelle.
- Suojassa tuulelta ja kaukana puista, sillä siitepöly ja lehdet likaavat altaan.
- Aurinkoinen alue, jossa aurinkoa on eniten aamupäivällä.
- Lähellä vesi- ja virtalähdettä sekä viemäröintijärjestelmää.

Tarvittavat työkalut (ei sisälly toimitukseen)

Installasjonssted Bassengene våre er utformet til å reises over bakken, for utendørs bruk i familien. Grunnen må være fast, flat og helt horisontal. **Husk:** 1000 liter med vann = 1 m³ = 1000 kg.

Råd for å velge den beste plasseringen av bassenget:

- Velg et sted der det skal minst mulig graving til for at bassenget skal kunne stå i vater.
- Områder som ikke lett blir oversvømt i tilfelle regn.
- Der det ikke finnes noen underjordiske forbindelser (vann, gass, elektrisitet...).
- Ikke installer det under en elektrisk linje.
- Beskyttet mot vind og uten trær fordi pollen og blader gjør bassenget skittent.
- Solrikt område, der det er mest sol i løpet av formiddagen.
- I nærheten av et vann-, strømforsynings- og dreneringssystem.

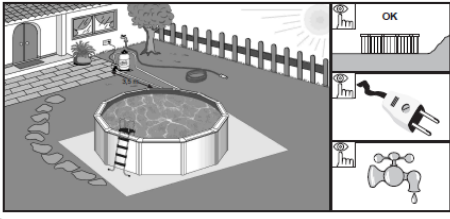
Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

Installationsplats: Våra pooler är utvecklade för att ställas på marken och för användning utomhus av en familj. Marken måste vara fast, platt och perfekt horisontell. **Kom ihåg:** 1 000 l vatten = 1 m³ = 1 000 kg.

Råd för att välja bästa plats för din pool:

- Välj en plats där du måste gräva så litet som möjligt för att jämna ut marken.
- Område som inte lätt blir översvämmat när det regnar.
- Där det inte finns några anslutningar under marknivån (vatten, gas, elektricitet...).
- Installera den inte under en elledning.
- Skyddad från vind och utan träd, eftersom pollen och löv förorenar vattnet.
- Solig plats, där mesta solen kommer på morgonen.
- Nära vatten- och strömkälla samt avloppssystem.

Verktyg behövs (ingår ej)



PN - Installations place: Our pools are designed to be installed above ground on an outdoor family use. The ground has to be firm, flat and perfectly horizontal. Minimum: 1000 l of water = 1 m³ = 1000 Kg.
Adhuc: to choose the best location for your pool.
• Choose an area that is not easily flooded in case of rain.
• There must be no underground connection (water, gas, electricity...)
• The pool must be protected from wind and without any trees because the pollen and the leaves make the pool dirty.
• Sunny area, where the most sun is during the morning.
• Close to a water and power supply and drainage system.

PE - Lugar de colocación: Nuestros piscinas están diseñadas para ser instaladas sobre la superficie del suelo y para uso familiar al aire libre. El suelo debe estar firme, liso y perfectamente horizontal. Recomendado: 1000 l de agua = 1 m³ = 1000 Kg.
Recomendaciones para elegir la mejor ubicación para su piscina:
• Elija un lugar donde deba realizarse la menor excavación posible para nivelar el terreno.
• Zona donde en caso de lluvias no se inunde.
• Que no haya ninguna conexión subterránea (agua, gas, electricidad...)
• No haya árboles de donde caigan hojas.
• Protección del viento y sin árboles ya que el pollen y las hojas ensucian la piscina.
• Zona soleada, donde de más el sol por la mañana.
• Cerca de una toma eléctrica, toma de agua y un desagüe.

PR - Lieu d'installation: Nos piscines sont conçues pour être installées sur le surface du sol et pour un usage familial de plein air. Le sol doit être ferme, lisse et parfaitement horizontal. Pour recommandé: 1000 l de eau = 1 m³ = 1000 Kg.
Recommandations pour choisir le meilleur emplacement pour votre piscine:
• Choisissez un lieu où vous devez réaliser le moins d'excavation possible pour niveler le terrain.
• Zone non inondable en cas de pluie.
• Qu'il ne y ait aucune connexion souterraine (eau, gaz, électricité...)
• Ne pas installer en dessous de lignes électriques.
• Protection du vent et sans arbres car le pollen et les feuilles salissent la piscine.
• Zone ensoleillée, où il y a le plus de soleil le matin.
• Proximité d'une prise électrique, prise d'eau et d'un bon écoulement.

DE - Ausbaustell: Unsere Schwimmbäder sind zur Aufstellung im Freien auf dem Boden und zur Benutzung durch die Familie ausgelegt. Der Boden muss fest und vollkommen waagrecht sein. Beachten Sie: 1000 l Wasser = 1 m³ = 1000 Kg.
Wiese einige Empfehlungen zur Wahl des optimalen Standortes Ihres Schwimmbades:
• Wählen Sie für die Aufstellung ein Gelände, an das möglichst wenig Erde auszuheben ist, um den Boden zu planieren.
• Der Bereich darf bei Regen nicht überschwemmt werden.
• Dort, wo Leitungsröhren oder andere unterirdische Leitungen (Wasser, Gas, Strom...) verlaufen, soll kein Pool stehen.
• Die Auswahl einer sonnigen Stelle ist vorteilhaft, um einen schnellen Wasseraustausch zu ermöglichen.
• Wählen Sie einen windgeschützten Bereich, vor allem mit Morgen Sonne.
• Wählen Sie einen Standort in der Nähe eines Strom- und Wasseranschlusses und eines Abflusses.

IT - Luogo di posa: Le nostre piscine sono progettate per essere installate sul piano del terreno e per uso familiare all'aperto. Il terreno deve essere solido, liscio e perfettamente orizzontale. Minimo: 1000 l di acqua = 1 m³ = 1000 Kg.
Raccomandazioni per scegliere la migliore posizione per la piscina:
• Scegliere un luogo in cui non debba essere scavata la terra per livellare il terreno.
• Scegliere una zona che, in caso di pioggia, non si inonda.
• In quella zona non debba esserci nessuna connessione (acqua, gas, elettricità...)
• Non installare sotto linee elettriche.
• Proteggere dal vento e senza alberi, poiché il polline e le foglie sporcano la piscina.
• Scegliere una zona soleggiata, con maggiore esposizione al raggio mattutino.
• Scegliere una zona nella vicinanze di una presa elettrica, presa d'acqua e uno scarico.

PL - Miejsce montażu: Nasze kąpieliska zostały zaprojektowane do montażu nad powierzchnią gruntu i do użytku rodzinnego na zewnątrz. Gruntu należy być twardym, równym i idealnie poziomym. Należy pamiętać: 1000 l wody = 1 m³ = 1000 Kg.
Zalecane sposoby na wybranie najlepszego miejsca na kąpieliskę:
• Wybierz miejsce, w którym nie trzeba będzie wykonywać głębokich wykopów, aby wyrównać teren.
• Miejsce to nie powinno być narażone na zalanie w czasie deszczu.
• Nie należy instalować kąpieliska w pobliżu przewodów podziemnych (woda, gaz, elektryczność...)
• Nie należy instalować kąpieliska pod liniami energetycznymi.
• Miejsce powinno być dobrze oświetlone.
• Miejsce powinno być chronione przed wiatrem, szczególnie rano.
• Miejsce powinno być blisko źródła wody i energii elektrycznej oraz odpływu.

PT - Lugar de colocação: As nossas piscinas estão concebidas para serem instaladas na superfície do chão, para o uso familiar ao ar livre. O chão deve estar firme, liso e perfeitamente horizontal. Mínimo: 1000 l de água = 1 m³ = 1000 Kg.
Recomendações para escolher a melhor situação para a sua piscina:
• Escolha um lugar onde se necessite fazer a menor escavação possível para nivelar o terreno.
• Zona onde não se inunde em caso de chuva.
• Onde não possam existir nenhuma conexão subterrânea (água, gás, electricidade...)
• Não instalar sob linhas eléctricas.
• Proteja do vento e sem árvores, já que o pólen e as folhas sujam a piscina.
• Zona com mais sol, principalmente pela manhã.
• Próximo de uma tomada eléctrica, de uma tomada de água e de um escoamento.



Herramientas necesarias (no incluidas):
Herramientas necesarias (no incluidas):
• Pala
• Carro
• Cuchara
• Nivel
• Cinta métrica
• Guantes
• Balde

Nødvendigt værktøj(medfølger ikke)

Afmærk monteringsområdet:

Når beliggenheden er valgt (som skal være perfekt i vater), går man videre til markeringen.
Der er to muligheder:
1° Til klargøring af en betonplatform (cement...) med de nødvendige mål i henhold til poolens størrelse.
2° Direkte på jorden:
Jorden markeres ved hjælp af træpinde, skruetrækker, tragt (eller plastikflaske), mel eller kalk og et reb

Tarvittavat työkalut (ei sisälly toimitukseen)

Merkitse asennusalue:

Kun altaan sijaintikohta on valittu (sen täytyy olla täysin tasainen), merkitse seuraavaksi alue.
Altaan asennusalueelle on kaksi vaihtoehtoa:
1. Betoninen alusta (sementti), jonka koko riippuu uima-altaan koosta.
2. Suoraan maahan:
Maan merkitsemiseen tarvitset puupaaluja, ruuvimeisselin, suppilon (tai muovipullon), jauhoja tai kalkkia ja köyttä.

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

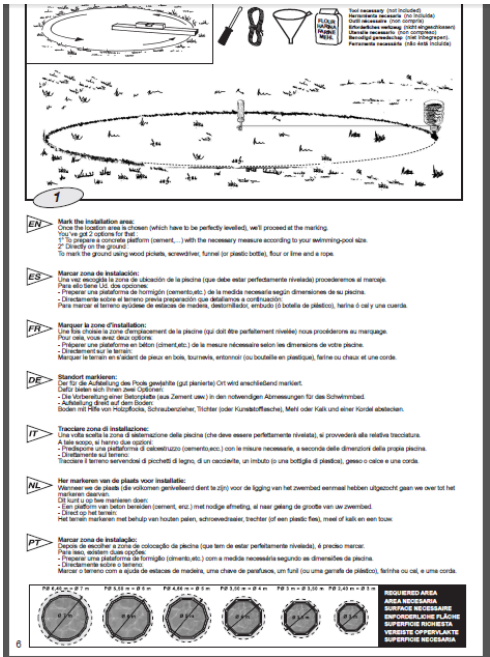
Marker installasjonsområdet:

Når plasseringsområdet (som skal være helt flatt) er valgt, går vi videre med å markere.
Dette kan du gjøre på to forskjellige måter:
1° På en betongplattform (sement...) med de nødvendige målene i henhold til bassengets størrelse.
2° Direkte på jorden:
For å markere bakken kan du bruke trespisser, en skrutrekker, trakt (eller plastflaske), mel eller lime og et tau.

Verktyg behövs (ingår ej)

Märk ut installationsområdet:

När du har valt plats (som måste göras perfekt plan), går vi vidare till markeringen.
Det finns 2 alternativ:
1. Att förbereda en betongplattform (cement...) med de mått som krävs, vilka beror på storleken av din pool.
2. Direkt på marken:
För att markera marken med trästolpar, skruvmejsel, tratt (eller plastflaska), mjöl eller kalk och ett rep.



Planering: Når jorden planeres, skal man altid fjerne materialet fra toppen af hældningen **frem for at fylde i bunden:** det sikrer større jordstabilitet og hårdhed. Sørg altid for at fjerne alt græs, rødder, sten osv. Planering er ekstremt vigtigt: hvis du tager dig den nødvendige tid og anstrengelse for at sikre, at din pool sidder korrekt på jorden, så undgå du problemer senere.

Sådan planeres: brug en stor brolæggerstok (aluminium eller træ) og et vaterpas til at planere jorden ved at lave firkanter, og anbring stokken i det valgte og rengjorte område. Når alle områder er i vater, og når den overskydende jord er fjernet, kan du fylde de **mindre områder**, der er tilbage at planere (med ren jord eller sand). Husk altid at komprimere jorden og planere igen bagefter. Det er meget vigtigt, at monteringsområdet er godt komprimeret og hård, således at jorden ikke skrider, når poolen fyldes med vand. Rådfør dig med fagfolk: murer, havemand

Nødvendigt værktøj(medfølger ikke)

Tasoitus: Tasoittaessasi maaperää siirrä ainesta aina pois kaltevan pinnan yläosasta **sen sijaan, että täyttäisit alaosaa:** näin varmistetaan, että maaperä on mahdollisimman vakaa ja tiivis. Poista aina kaikki ruoho, juuret, kivet jne. Tasoitus on erittäin tärkeää: altaan huolellinen ja tarkka asentaminen auttaa välttämään myöhempiä ongelmia.

Miten tasoitat: Tasoita maaperä käyttäen alumiinista tai puista lankkua ja vesivaakaa, muodosta suorakulmioita (tai neliöitä) ja varmista alueiden tasaisuus vesivaa'alla. Kun kaikki alueet ovat tasaisia ja ylimääräinen maaperä siirretty, voit täyttää **pienet** jäljelle jääneet alueet (puhtaalla maaperällä tai hiekalla). Tiivistä ja tasoita kohdat aina jälkeensä. On erittäin tärkeää, että asennusalue on hyvin tiivis ja kiinteä, jotta maaperä ei vajoa kun allas on täynnä vettä. Kysy neuvoa asiantuntijalta, esim. rakentajalta tai puutarhurilta.

Tarvittavat työkalut (ei sisälly toimitukseen)

Planering: Når du planerer, skal du alltid helst fjerne materiale fra skråningen enn å fylle opp bunnen: dette gir bedre bakkestabilitet og fasthet. Fjern alltid gress, røtter, steiner osv. Planering er ekstremt viktig: ved å bruke den nødvendige tiden og kreftene på å sikre at bassenget sitter ordentlig på bakken, unngår du problemer senere.

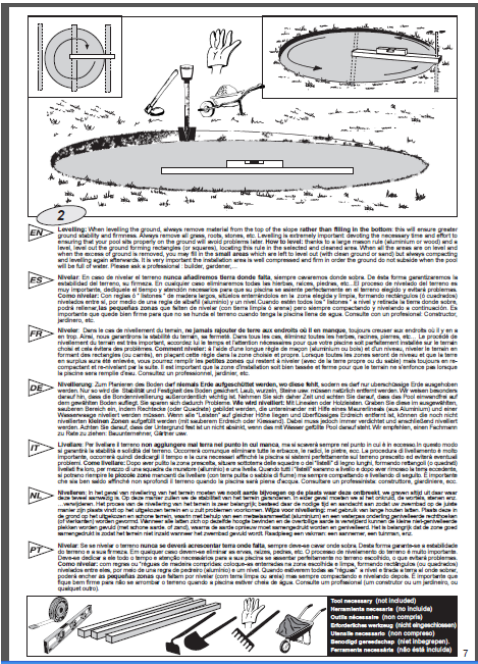
Slik planerer du: ved bruk av en stor murerlinjal (aluminium eller tre) og et vater, jevner du ut bakken ved å danne rektangler (eller firkanter), ved å plassere linjalen i det valgte (og rensede) området. Når alle områdene er i vater og den overskytende bakken er fjernet, kan du fylle ut i de **små områdene** som fortsatt må flates ut (med ren jord eller sand), men husk å alltid komprimere og planere igjen etterpå. Det er svært viktig at installasjonsområdet er godt komprimert og fast, for at bakken ikke skal avta når bassenget fylles med vann. Spør en profesjonell: byggmester, gartner...

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

Utjämning: När du jämnar ut marken och gör den plan, ta alltid bort material från överdelen av sluttningen, **hellre än att fylla på i botten:** det gör marken fastare och mer stabil. Ta alltid bort allt gräs, rötter, stenar etc. Att jämna ut och göra plant är extremt viktigt: genom att ägna nödvändig tid och kraft åt att säkerställa att din pool står bra på marken undviker du problem längre fram.

Hur man jämnar ut: jämna ut marken med hjälp av en stor murarlinjal (aluminium eller trä) och ett vattenpass. Skapa rektanglar (eller kvadrater) och placera linjalen i det utvalda och rensade området. När alla delar av området är i samma nivå och överflödiga mark tagits bort kan du fylla i de små områden som är kvar att jämna ut (med ren jord eller sand) men se till att alltid göra den kompakt och jämna ut igen efteråt. Det är mycket viktigt att installationsområdet är väl komprimerat och fast, för att marken inte ska ge efter när poolen fylls med vatten. Skaffa professionell hjälp: byggare, trädgårdsmästare...

Verktyg behövs (ingår ej)



Afslutning: Spred et lille lag siet sand (maks. 1 cm) på den rensede og planerede jord.
Vand og komprimer jorden (med en plænerulle). Kontrollér, at jorden er helt plan.
Brug ikke sand til at planere jorden med. Afslutningen skal være perfekt.

Nødvendigt værktøj(medfølger ikke)

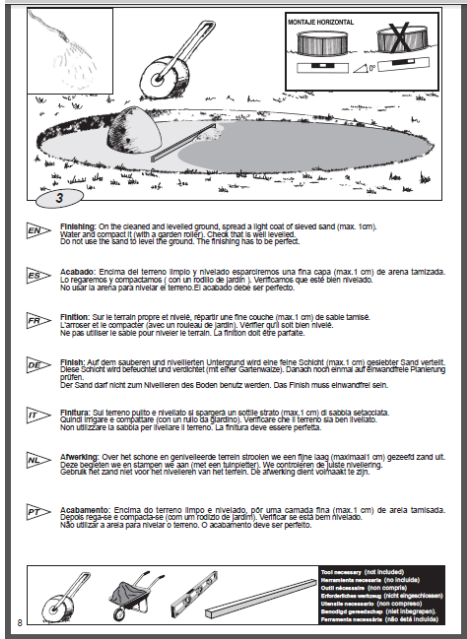
Viimeistely: Levitä ohut kerros siivilöityä hiekkaa (enintään 1 cm) siivotulle ja tasoitetulle maaperälle.
Kastele ja tiivistä se (puutarhajyrällä). Tarkista, että se on tasainen.
Älä käytä hiekkaa maaperän tasoittamiseen. Viimeistelyn täytyy olla täydellinen.

Tarvittavat työkalut (ei sisälly toimitukseen)

Overflatebehandling: Spre et tynt lag med siktet sand (maks. 1 cm) på det rene og planerte terrenget.
Hell vann på det og pakk det ned (med en hagevalse). Kontroller at det er skikkelig planert.
Ikke bruk sanden til å planere bakken. Overflaten må være perfekt.

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

Avslutning: På den rensade och utjämnade marken, sprid ut ett lätt lager siktad sand (max. 1 cm).
Vattna den och gör den kompakt (med en trädgårdsvält). Kontrollera att den är helt plan.
Använd inte sand för att jämnar ut marken. Avslutningen måste vara perfekt.
Verktyg behövs (ingår ej)



3.- KOMPONENTER

Notér og klassificér alle medfølgende komponenter før samling. Det er tid til at samle stigen og pumpen. Følg de respektive instruktioner. Sæt med manglende dele er kun dækket af garantien, hvis det indberettes til eftersalgsservice inden for 15 dage fra købsdatoen.

3. OSAT

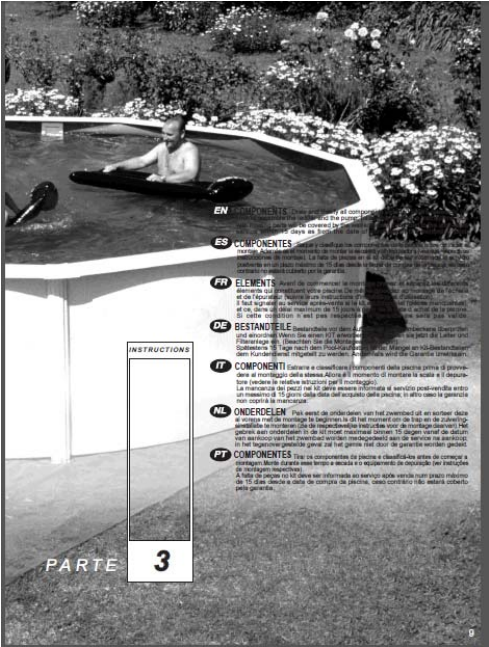
Tarkista ennen asennuksen aloittamista, että kaikki osat ovat mukana. Nyt on aika koota myös tikkaat ja pumppu, seuraa erillisiä ohjeita. Takuu korvaa puuttuvat osat vain, jos niistä ilmoitetaan 15 päivän kuluessa uima-altaan ostosta

3.- KOMPONENTER

Tegn og klassifiser alle komponenter som inngår før du monterer. Det er tid for å montere stigen og pumpen. Følg de tilhørende instruksjonene. Sett som mangler deler dekkes av garantien kun hvis dette rapporteres til ettersalgsservicen innen 15 dager fra og med kjøpsdatoen for svømmebassenget.

3.- KOMPONENTER

Rita och klassificera alla komponenter som ingår före monteringen. Det är dags att montera stegen och pumpen, följ respektive instruktioner. Saknade delar täcks av garantin endast om de rapporteras till efterförsäljnings-service inom 15 dagar från inköpsdatum för poolen.



VIGTIGT

Vær opmærksom på enhederne til beskyttelse af samlinger, der følger med poolen, når du tager komponenterne ud og klassificerer dem:

- Hvis der følger **EM** samplingsbeskyttelse (**se billede 1**) med din pool, kan du finde listen over pooldele på side 12 og 13.
- Hvis der følger **TLP&TP** samplingsbeskyttelse (**se billede 2**) med din pool, kan du finde listen over pooldele på side 14 og 15.

TÄRKEÄÄ

Huomioi uima-allasmalliin sisältyvät liitoskohtien suojukset, kun purat altaan pakkauksesta ja lajittelet sen osat:

- Jos uima-altaaseesi kuuluu mallin **EM** liitoskohtien suojukset (**ks. kuva 1**), altaan osaluettelo on sivuilla 12 ja 13.
- Jos uima-altaaseesi kuuluu mallien **TPL&TP** liitoskohtien suojukset (**ks. kuva 2**), altaan osaluettelo on sivuilla 14 ja 15.

VIKTIG

Ta hensyn til leddbeskytterne som følger med bassenget når du tar ut og identifiserer hver enkelt komponent:

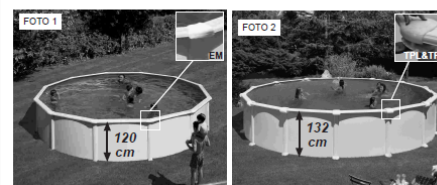
- Hvis bassenget leveres med **EM**-leddbeskyttere (**se bilde 1**), finner du listen for bassengdelene på side 12 og 13.
- Hvis bassenget leveres med **TPL&TP**-leddbeskyttere (**se bilde 2**), finner du listen for bassengdelene på side 14 og 15

VIKTIGT

Var noga med fogskydden som levereras tillsammans med din pool, när du tar ut och klassificerar komponenterna:

- Om din pool levereras med **EM**-fogskydd (**se bild 1**) hittar du listan över din pools delar på sid. 12 och 13.
- Om din pool levereras med **TPL&TP**-fogskydd (**se bild 2**) hittar du listan över din pools delar på sid. 14 och 15.

IMPORTANT - IMPORTANTE - IMPORTANT WICHTIG - NOTA - BELANGRIJK - IMPORTANTE



➤ Please, pay attention to the joint protectors coming with your pool when you take out and classify its components:
- If your pool comes with **EM** joint protectors (see picture 1), you can find your pool parts list on pages 12 and 13.
- If your pool comes with **TPL&TP** joint protectors (see picture 2), you can find your pool parts list on pages 14 and 15.

➤ Es muy importante que se fije en el tipo de embellecedores que lleva su piscina cuando saque y clasifique los componentes:
- Si su modelo de piscina lleva los embellecedores **EM** (ver foto 1), las páginas en las que aparece el despiece de los componentes de su piscina son la 12 y la 13.
- Si su modelo de piscina lleva los embellecedores **TPL&TP** (ver foto 2), las páginas en las que aparece el despiece de los componentes de su piscina son la 14 y la 15.

➤ Il est très important de faire attention au type d'enjoliveurs dont est équipée votre piscine quand vous enlevez et classez les composants:
- Si votre modèle de piscine est équipé des enjoliveurs **EM** (voir photo 1), les pages où figure la vue détaillée des composants de votre piscine sont la 12 et la 13.
- Si votre modèle de piscine est équipé des enjoliveurs **TPL&TP** (voir photo 2), les pages où figure la vue détaillée des composants de votre piscine sont la 14 et la 15.

➤ Es ist sehr wichtig, dass Sie schon beim Auspacken die verschiedene Ausfüllerteile klassifizieren:
- Falls zum Ihren Wasserbeckenmodell die Ausfüller **EM** (sehen Sie Foto 1) beigelegt wurden. Die Anweisung zum Einbauen finden Sie auf den Seiten 12 bis 13.
- Falls zum Ihren Wasserbeckenmodell die Ausfüller **TPL&TP** (sehen Sie Foto 2) beigelegt wurden. Die Anweisung zum Einbauen finden Sie auf den Seiten 14 bis 15.

KOMPONENTER TIL

OSAT:

KOMPONENTER FOR

KOMPONENTER FÖR

COMPONENTS FOR COMPONENTES PARA ELEMENTS POUR		120 cm					
		Ø 640	Ø 550	Ø 460	Ø 350 Ø 300	Ø 240	
CH 	L LINER PVC 	PCF PC-BAG 	CH	1	1	1	1
	PI PC-BAG 	PIPC PC-BAG 	EM	14	12	10	8
			L LINER	1	1	1	1
			PCF	14	12	10	8
			PI	14	12	10	8
PV FLY 	PLAYA FLY 		PIPC	14	12	10	8
	TPVC (KITENV) 		PLAYA	14	12	10	8
			PU	28	24	20	16
EM (KITENV) 	PU (KITENV) 	TPS (KITENV) 	PV	14	12	10	8
T (KITENV) 	TT (KITENV) 		T	140	120	100	80
			TPS	28	24	20	16
			TPVC	1	1	1	1
			TT	28	28	28	28
		6,40 m	5,50 m	4,60 m	3,50 m	3,00 m	2,40 m
		6,40	5,50	4,60	3,50	3,00	2,40
		1,05	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05
		33,77	24,94	17,45	10,10	7,41	4,75

VIGTIGT

Når man vælger poolpladen (CH) og bruger skruerne (TT), skal man sørge for, at skruenhovederne vender indad og at spændeskiven og møtrikken vender udad (side 20). Spænd skruerne uden at bøje pladen.

4.- INSTALLATION

TÄRKEÄÄ

Viimeistele ympyrä ja kiinnitä levy (CH) ruuveilla (TT). Ruuvien pään tulee olla altaan sisäpuolella, prikan ja umpimutterin ulkopuolella (sivu 20). Kiristä ruuvit vääristämättä levyä.

4. ASENNUS

VIKTIG

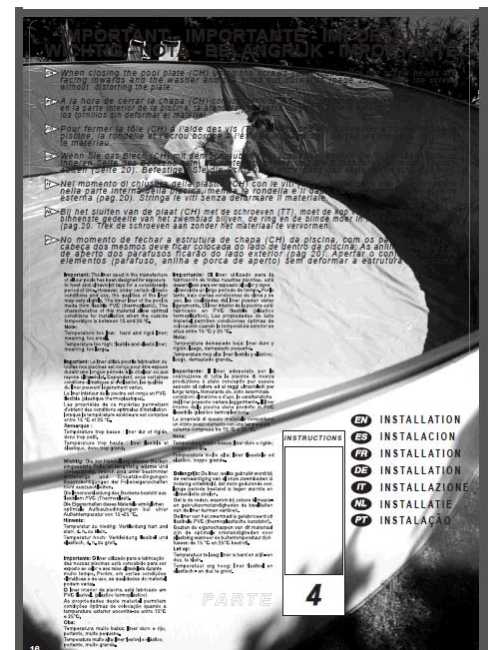
Når du lukker bassengplaten (CH) ved bruk av skruene (TT), pass på at skruhodene vender innover og skive- og blindmutteren vender utover (side 20). Stram til skruene uten å bøye platen.

4.- INSTALLERING

VIKTIGT

När du skruvar ihop pool-plattan (CH) med skruvarna (TT), se till att skruvhuvudena är vända inåt och brickan och blindmuttern utåt (sid. 20). Dra åt skruvarna utan att vrida plattan.

4.- INSTALLATION



DELE TIL NEDERSTE SEKTION (PI) til runde svømmebassiner

BEMÆRK: Disse kurveformede SEKTIONSDELE ER TIL BUNDEN af RUNDE SVØMMEBASSINER. Tag hver bundsektion (PI) og tilpas en sænksmedet del (PU) i midten (se foto)

2). Forbind sektiondelene til hinanden med samlestykkerne (PIPC), således at der er et hul på ca. 1 cm mellem dem (se foto 5). Gør cirklen færdig med alle sektionstykkerne. Start med at montere vægpladen i midten af en sænksmedet del (PU), der tidligere er anbragt halvvejs langs hver sektionssdel (se side 20). Hvis den cirkel, der er lavet af sektionstykkerne, er for lille, når vægplademonteringen er færdig, så åbn sektionstykkerne, indtil du når den nøjagtige diameter. Hvis cirklen med sektionstykkerne på den anden side er for stor, så skal du lukke dem op, indtil cirklen passer til vægpladens diameter. **BEMÆRK: (LO)** Hvis jorden ikke er fast (beton osv.), anbefales det, at man lægger en flise eller en blok på jorden under hver del PU for at undgå, at den opretstående støtte-PV synker under vandets vægt.

BEMÆRK: Sænksmedede dele PU må under ingen omstændigheder fastgøres til jorden på nogen måde. Hvis det alligevel gøres, kan du risikere, at svømmebassinet brister samtidig med at garantien automatisk ugyldiggøres.

*** Brug gaffatape til at dække delene PU og PIPC på indersiden af poolen, og undgå at det beskadiger membranen.**

POHJAKAPPALEET (PI) pyöreille uima-altaile

HUOMAA: Nämä kaarevat OSAKAPPALEET ON TARKOITETTU

PYÖREIDEN UIMA-ALTAIDEN POHJIIN. Laita metallinen osa (PU) jokaisen pohjakappaleen (PI)

keskikohtaan (ks. kuva

2). Liitä osakappaleet toisiinsa liitoskappaleilla (PIPC) ja jätä niiden väliin noin 1 cm (ks. kuva 5).

Viimeistele ympyrä kaikilla osakappaleilla. Aloita seinälevyn asettaminen keskelle metallista osaa (PU), joka

aikaisemmin laitettiin puoliväliin jokaista osakappaleita (ks. sivu 20). Jos seinälevyä kiinnittäessäsi huomaat, että osakappaleiden muodostama ympyrä on liian pieni, avaa osakappaleita, kunnes saavutat täsmälleen oikean halkaisijan. Jos sen sijaan osakappaleiden muodostama ympyrä on liian suuri, sinun tulee poistaa niitä kunnes ympyrä vastaa seinälevyn halkaisijaa. **HUOMAA: (LO)** Jos maaperä ei ole tiivis (betonia tms.), on suositeltavaa laittaa levy tai laatta jokaisen osan PU alle, jotta pystytuet PV eivät uppoa veden painon alla. **HUOMAA: Metallisia osia (PU) ei tule missään tapauksessa kiinnittää maahan millään tavoin: jos näin tapahtuu, uima-allas on vaarassa rikkoutua, missä tapauksessa menetät automaattisesti takuun.**

*** Peitä osat PU ja PIPC ilmastointiteipillä altaan sisällä ja estä siten suojamuovia vahingoittumasta.**

DELER FOR BUNNSEKSJONEN (PI) for runde svømmebasseng

MERK: Disse runde SEKSJONSDELENE ER MENT FOR UNDERDELEN PÅ RUNDE

SVØMMEBASSENG. Ta hver enkelt bunnseksjonsdel (PI) og monter den dråpeformede delen (PU) i midten (se bilde

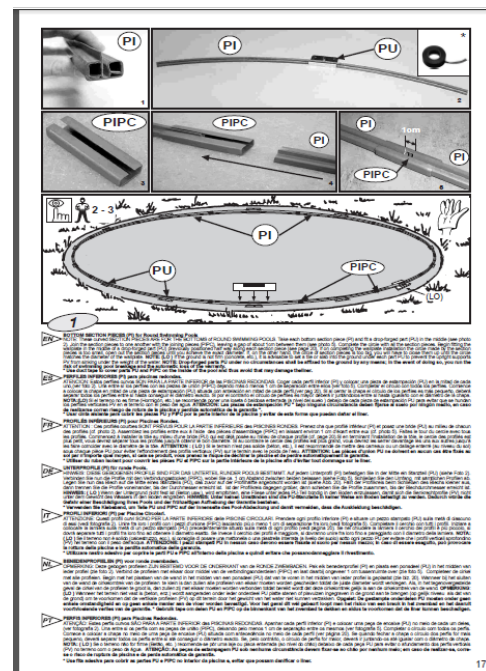
2). Sett seksjonsdelen sammen ved bruk av sammenføyningsstykkene (PIPC), som etterlater et mellomrom på ca. 1 cm mellom dem (se bilde 5). Fullfør sirkelen med alle seksjonsstykkene. Begynn med å montere veggplaten i midten av den dråpeformede delen (PU) som du tidligere plasserte halvveis langs hver seksjonsdel (se side 20). Hvis du ser at sirkelen som seksjonsdelene utgjør er for liten mens setter på veggplaten, åpne opp seksjonsdelene til du oppnår nøyaktig diameter. Hvis sirkelen er for stor, må du lukke dem innover til kretsen samsvarer med diameteren av veggplaten. **MERK: (LO)** Hvis bakken ikke er fast (betong osv.), anbefaler vi å sette en flis eller skive ned i bakken under hver enkelt PU-del for å unngå at de oppreiste PV-støttene synker under vekten av vannet. **MERK: De dråpeformede PU-delene skal ikke under noen omstendighet være festet til bakken på noen måte; ved å gjøre dette, risikerer du brudd i svømmebassenget og automatisk tap av garantien.**

*** Bruk tape til å dekke til PU- og PIPC-delene på innsiden av bassenget og dermed unngå skade på fôret.**

DELAR I BOTTENSEKTIONEN (PI) för runda pooler

OBS! Dessa böjda SEKTIONSDELAR ÄR AVSEDDA FÖR BOTTEN I RUNDA POOLER. Ta varje del av bottensektionen (PI) och fäst en smidd del (PU) i mitten (se bild

2). Sätt ihop sektionens delar med varandra med hjälp av fogdelarna (PIPC). Lämna ett mellanrum på c:a 1 cm mellan dem (se bild 5). Gör cirkeln klar genom att sammanfoga alla sektionens delar. Börja fästa väggplattan i mitten av en smidd del (PU) som du redan fäst mitt på varje sektionssdel (se sid 20). Om cirkeln som bildas av sektionssdelarna visar sig vara för liten, när du fäster väggplattorna, dra isär sektionssdelarna tills du får exakt rätt diameter. Om cirkeln av sektionssdelar visar sig vara för stor, måste du dra ihop dem tills cirkeln matchar väggplattans diameter. **OBS! (LO)** om marken inte är fast (betong etc.), rekommenderar vi att du lägger en tegelsten eller platta i marken under varje PU-del, för att hindra att de vertikala stöden PV sjunker under vattnets vikt. **OBS! Smidda PU-delar får under inga omständigheter fästas i marken på något sätt. Om du gör det, riskerar du att poolen går sönder och att garantin automatiskt inte gäller.**



*** Använd silvertape för att täcka PU- och PIPC-delar på insidan av poolen och på så sätt undvika att de skadar insatsen.**

Nødvendigt værktøj (medfølger ikke)

*** VIGTIGT! FØR SAMLING, AFFRÆSES KANTEN PÅ LUKKEVÆGGEN (CH) MED EN FIL OG SANDPAPIR.**

Anbring vægpladen CH lodret på et stykke pap (for at undgå at beskadige det klargjorte område). Sørg for, at den firkantede og gennemslede stykke altid sidder i den øverste del og vender mod stærke vinde. Sæt pladeklædningens yderkant og den første profil (PI) sammen, således at pladeklædningens yderkant svarer til toppen af samlestykket PU. Du kan folde det ud og føre det ind i profilerne PI, mens du arbejder dig med uret.

Gør cirklen færdig, og luk pladeklædningen CH med skrueerne TT. **Skruehovedet skal sidde i poolens indvendige del, ringen og møtrikken skal sidde udvendigt (stram skrueerne uden at ødelægge materialet).**

Tarvittavat työkalut (ei sisälly toimitukseen)

*** TÄRKEÄÄ ENNEN KOKOONPANOJA POISTA SEINÄLEVYN (CH) EPÄTASAISUUDET VIILALLA JA HIEKKAPAPERILLA.**

Aseta seinälevy (CH) pystysuoraan pahvin päälle (jotta et vaurioita asennukseen valmistettua aluetta). Varmista, että neliö ja lävistetty alue ovat levyn yläosassa ja vahvan tuulen puolella. Kiinnitä levyn äärireuna ja ensimmäinen osa (PI) yhteen ja varmista, että levyn äärireuna on samalla kohdalla liitoskappaleen (PU) kanssa. Nyt voit levittää levyä ja laittaa sen oikeisiin kohtiin osien (PI) kanssa, aukaisten myötäpäivään.

Viimeistele ympyrä ja kiinnitä levy (CH) ruuveilla (TT). **Ruuvien pään tulee olla altaan sisäpuolella, prikan ja umpimutterin ulkopuolella. (Kiristä ruuvit vääristämättä materiaalia).**

Nødvendige verktøy (ikke inkludert)

*** VIKTIG! FØR DU MONTERER MÅ DU BRUKE EN FIL OG SANDPAPIR FOR Å AVGRADERE KANTEN PÅ DEN LUKKENDE VEGGEN. (CH).**

Monter veggplaten CH vertikalt på et stykke papp (for å unngå skade på området). Sørg for at firkanten og det gjennomborede stykket alltid sitter i den øvre delen og vendt mot dominerende vind. Monter plateytterpunktene og den første profilen (PI) sammen, og gjør slik at plateytterpunktene korresponderer med toppen av sammenføyingsstykkene PU. Nå kan du brette den ut og innføre den i profilene PI, i bevegelse mot klokken.

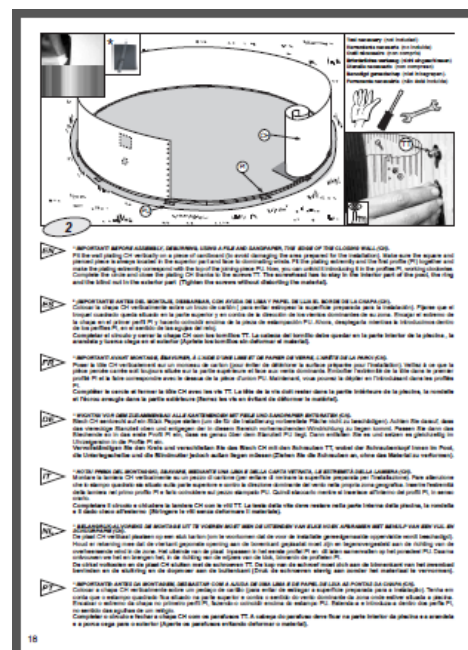
Fullfør sirkelen og lukk platene CH ved bruk av TT-skrueene. **Skruehodet må stå i den indre delen av bassenget, ringen og blindmutteren i den ytre delen (stram til skruene uten å ødelegge materialet).**

Verktyg behövs (ingår ej)

*** VIKTIGT! FÖRE SAMMANSÄTTNINGEN: FASA AV KANTEN AV DEN TILLSLUTANDE VÄGGEN (CH) MED HJÄLP AV FIL OCH SANDPAPPER.**

Fäst väggplattan CH vertikalt på en bit kartong (för att undvika att skada området som är förberett för installationen). Se till att den kvadratiska, genomborrade biten alltid sitter i den övre delen och är vänd mot den dominerande vindriktningen. Sammanfoga plattans yttre del och den första profilen (PI) och se till att plattans ytterkanter passar med överdelen av fogdelen PU. Nu kan du vika ut den och föra in den i PI-profilerna. Arbeta medurs.

Gör cirkeln fullständig och slut CH-plattorna med hjälp av skruvarna TT. **Skruvhuvudet måste sitta på poolens insida, ringen och blindmuttern på utsidan (dra åt skruvarna utan att flytta på materialet).**



TPVC

PVC-BESKYTTELSESTRIMMEL (INDVENDIG POOLBEKLÆDNING)

Påsæt PVC-strimlen på den øverste møtrik ved vægsamlingen, således at den hænger ned inden i poolen og dækker skruehovederne.

Jorddækken eller tæppe - Forsigtig: Rengør al snavs fra pool-væggen og bunden med en støvsuger, før jorddækkenet eller tæppet lægges på plads.

Læg det beskyttende jorddækken eller tæppet indvendig i poolen, og udjævn alle folder, og klip eventuelt overskydende materiale af. Klip således at bundsektionsstykkerne og metaldelene er tildækkede. På den måde beskyttes membranen, når du monterer den.

TPVC

PVC-SUOJALIUSKA (ALTAAN SISÄÖSAN SUOJAAMINEN):

Kiinnitä PVC-liuska ylimmäiseen mutteriin seinälevyn yhtymäkohdassa, jotta se roikkuu altaan sisäpuolella peittäen ruuvien päät.

Maapeite – Varoitus: Puhdista kaikki lika altaan seinästä ja pohjalta imurilla ennen kuin asetat maapeitteen paikalleen.

Laita suojaava maapeite altaan sisäosaan ja tasoita kaikki rypyt. Asettele se ja leikkaa ylimääräinen osuus koko pinta-alalta. Leikkaa siten, että pohjaosat ja metalliset osat peittyvät. Tällä tavoin allasmuovi on suojattu, kun asennat sen.

TPVC

PVC-BESKYTTELSESBÅND (DEKK TIL DEN INDRE DELEN AV BASSENGET):

Fest PVC-strimmelen til toppmutteren ved sammenføyningen med veggplaten slik at den henger ned inne i bassenget og dekker skruhodene.

Bunndekke eller gulvtapet - forsiktig: Fjern all skitt fra bassengveggen og bunnen med en støvsuger før du legger bunndekket eller gulvtapeten i posisjon.

Monter det beskyttende bunndekket eller gulvtapeten i det indre delen av bassenget og glatt ut alle bretter, mens du justerer og klipper bort overflødig materiale. Kutt slik at de nedre seksjonsdelene og metalldelene dekkes til. På denne måten blir føret beskyttet når du installerer det.

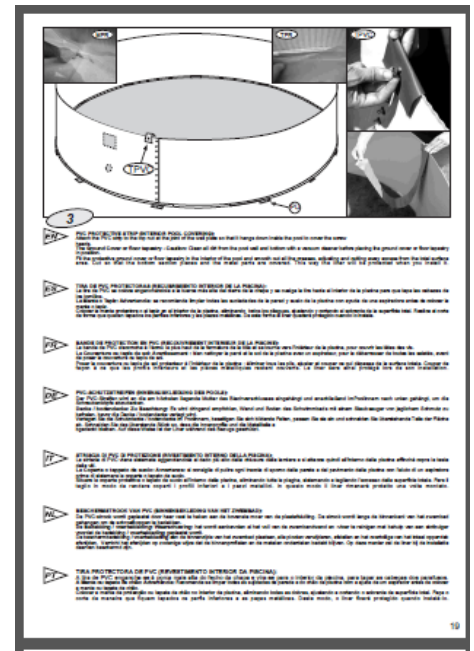
TPVC

SKYDDSDREMSA AV PVC (POOL-INSATS)

Fäst PVC-remsan i den översta muttern, där väggplattan är fäst, så att den hänger ner på insidan av poolen och täcker skruvhuvudena.

Marktäcket eller golvattan - Varning: Rengör poolväggen och -botten från all smuts med en dammsugare innan du lägger marktäcket eller golvattan på plats.

Fäst det skyddande marktäcket eller golvattan i insidan av poolen och jämna ut alla veck, justera och klipp av överskjutande del från ytområdet. Klipp så att bottensektionens delar och metalldelarna är täckta. På så sätt skyddas insatsen när du installerar den.



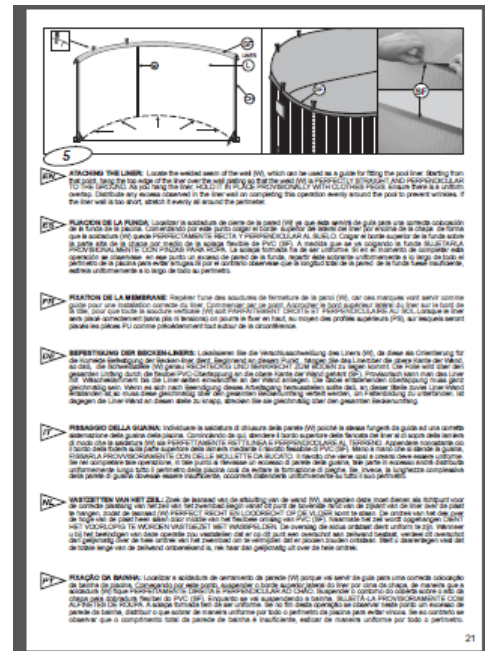
[illegible]

SÅDAN PÅSÆTTES MEMBRANEN: Find den svejsede vægsøm (V), der kan bruges som guide til montering af pool-membranen. Start fra det punkt, og hænd den øverste kant af membranen over vægklædningen, så svejsningen (W) sidder FULDSTÆNDIG LIGE OG VINKELRET MED JORDEN. Når du hænger lineren, HOLD DEN PÅ PLADS MIDLERTIDIGT MED TØJKLEMMER. Sørg for, at overlappningen er ensartet. Fordel eventuelt overskydende materiale, der ses på membranvæggen, jævnt omkring poolen for at forhindre folder. Hvis membranvæggen er for kort, kan den strækkes jævnt fordelt omkring hele omkredsen.

ALLASMUOVIN KIINNITTÄMINEN: Etsi seinän hitsaussauma (W), jota voit käyttää apuna altaan muovin asettamisessa paikoilleen. Aloita siitä kohdasta, ripusta muovin yläreuna seinälevyn päälle siten, että sauma (W) on TÄYSIN SUORASSA JA KOHTISUORASSA MAATA KOHTI. Ripustaessasi muovia PIDÄ SITÄ TILAPÄISESTI PAIKALLAAN PYYKKIPOJILLA. Varmista, että muovi ylittää altaan reunan saman verran joka kohdasta. Levitä ylimääräinen osa muovia tasaisesti ympäri allasta, jotta ei muodostu ryppyjä. Jos muovi on liian lyhyt, venytä sitä tasaisesti reunoilta

SLIK FESTER DU FØRET: Finn sveisesømmen på veggen (W), som kan brukes som en veileder for å montere bassengføret. Start fra det punktet, heng den øverste kanten av føret over veggplaten slik at sveisingen (W) er HELT RETT OG VINKELRETT MED BAKKEN. Ettersom du henger opp føret, HOLD DET PÅ Plass MED KLESKLYPER, SOM EN PROVISORISK STØTTE. Sørg for at det blir en jevn overlapping. Distribuer eventuelt overflødig veggfôr du måtte se når du fullfører dette monteringsstrinnet jevnt rundt bassenget for å unngå rynker. Hvis føret er for kort, strekk det jevnt rundt hele bassengomkretsen.

FÅSTA INSATSEN: Leta reda på den svetsade sömmen på väggen (W). Den kan användas som en riktlinje för att installera pool-insatsen. Börja vid den punkten, häng överkanten av insatsen över vaggplåten så att svetsningen (W) är EXAKT RAK OCH LODRÄT MOT MÅRKEN. När du hänger insatsen, HÅLL DEN PÅ PLATS TILLFÄLLIGT MED HJÄLP AV KLÄDNYPOR. Säkerställ att överlappningen är jämn. Fördela eventuell överskjutande del längs insatsens vägg, jämnt runt poolen för att förhindra rynkor, när du avslutar denna operation. Om insatsens vägg är för kort, sträck den jämnt runt hela omkretsen

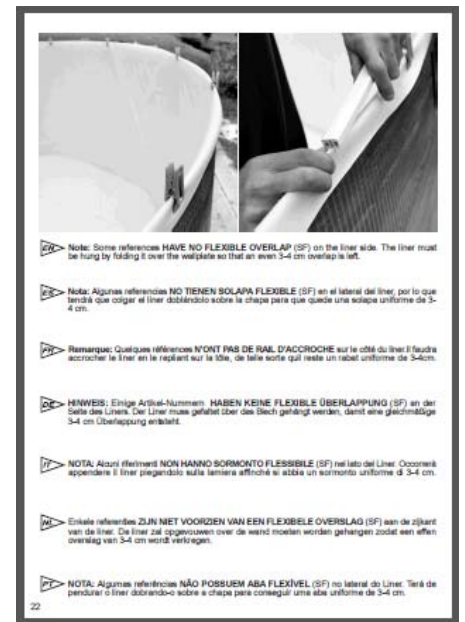


Bemærk: Nogle referencer **HAR INGEN FLEKSIBEL OVERLAPNING** (SF) på membransiden. Membranen skal hænges ved at folde den over vægpladen, således at der er en lige overlappning på 3-4 cm tilbage.

Huomaa: Joissain kohdissa **EI OLE JOUSTAVAA YLIJÄÄMÄÄ** (SF) suojamuovin puolella. Muovi tulee vetää seinälevyn yli siten, että muovia jää yli tasaisesti 3–4 cm

Merk: Enkelte referanser **HAR INGEN FLEKSIBEL OVERLAPPIG** (SF) på fôringssiden. Fôret må henges ved å brette det over veggplaten slik at en jevn 3-4 cm lang overlapping er igjen

Obs! Vissa referenser **HAR INGEN FLEXIBEL ÖVERLAPPNING** (SF) på sidan av insatsen. Insatsen måste hängas genom att vika den över väggplattan så att det uppstår en jämn överlappning på 3 - 4 cm



FLEKSIBLE TOPSEKTIONSSTYKKER til runde svømmebassiner

BEMÆRK: Disse FLEKSIBLE SEKTIONSDELE ER TIL DEN ØVERSTE DEL af RUNDE SVØMMEBASSINER.

De monteres oven på membranen, når den er monteret over poolvægklædningen, og skal ikke samles. De anbringes én efter én, og når omkredsen er færdig, klippes den overskydende længde af.

Anbring hvert PU-stykke over topsektionsstykkerne. De skal passe til dem, der sidder i den nederste del.

JOUSTAVAT YLÄÖSAN KAPPALEET (PCF) pyöreille uima-altaille

HUOMAA: Nämä JOUSTAVAT KAPPALEET OVAT PYÖREIDEN UIMA-ALTAIDEN YLÄÖSIIN.

Ne kiinnitetään allasmuovin päälle sen jälkeen, kun se on kiinnitetty seinälevyn päälle, eikä niitä tarvitse liittää yhteen. Ne sijoitetaan peräkkäin, ja kun ympärys on valmis, ylimääräinen osa leikataan pois.

Aseta jokainen PU kappale yläosan kappaleiden päälle ja kohdista ne alaosan kappaleiden kanssa.

FLEKSIBLE TOPPSEKSJONSDELER (PCF) for runde svømmebasseng

MERK: Disse FLEKSIBLE SEKSJONSDELENE ER MENT FOR OVERDELEN PÅ RUNDE SVØMMEBASSENG.

De monteres på toppen av fôret når dette har blitt festet over bassengveggplaten, og trenger ikke å føyes sammen. De plasseres én etter én, og når omkretsen er fullført blir den overflødige lengden skjært av.

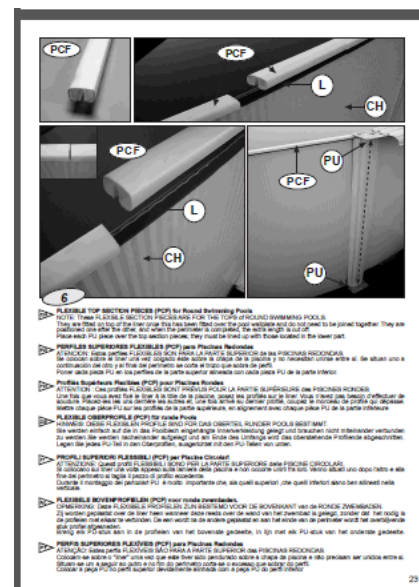
Plasser hvert PU-stykke over toppseksjonsdelene; de må være på linje med de som ligger i den nedre delen.

FLEXIBLA DELAR I ÖVRE SEKTIONEN (PCF) för runda pooler

OBS! Dessa FLEXIBLA SEKTIONSDELAR ÄR AVSEDDA FÖR ÖVERDELEN av RUNDA POOLER.

De fästs ovanpå insatsen, när den har fästs över väggplattan och behöver inte fästas i varandra. De placeras, den ena efter den andra, och när omkretsen är fylld skärs den extra biten av.

Placera varje PU-del ovanpå de övre sektionsdelarna, de måste ligga i linje med dem som är placerade i nedre delen.



TILPASNING OG PÅSÆTNING AF DE OPRETSTÅENDE STØTTER (PV) TIL VÆGKLÆDNINGEN.

KOMMENTAR: Under installationen skal du sørge for, at de 4 huller i de lodrette profiler (PV) sidder i den øverste del.

Find lukningen af pladeklædningen, og anbring de første øverste og indvendige samlestykker PU det sted (for at dække alle lukningsskruer TT). Brug en kant til at beregne afstanden mellem samlestykkerne PU. Påsæt en opretstående støtte (PV) til det første bundsamlestykke med centralskruen T. Påsæt den herefter på samme måde til det øverste samlestykke. Herefter monteres resten af skruerne T (3 + 3 pr. støtte). Fortsæt på denne måde, indtil alle de opretstående støtter sidder fast øverst og nederst.

BEMÆRK: De opretstående støtter skal være fuldstændig lodrette hele vejen rundt om poolen (brug vægpladestriberne som reference).

PYSTYTUKIEN (PV) ASETTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN SEINÄLEVYYN:

HUOMIO: Varmista asennuksen aikana, että pystysuorien tukien (PV) neljä reikää ovat yläosassa.

Laita ensimmäinen ylä- ja alaosan liitokappale (PU) seinälevyn yhtymäkohtaan (jotta ne peittävät ruuvit TT). Laske liitokappaleiden (PU) välinen etäisyys reunuskappaleen avulla. Kiinnitä pystytuki (PV) ensimmäiseen alaosan liitokappaleeseen ruuvilla (T). Kiinnitä se sen jälkeen samalla tavoin yläosan liitokappaleeseen. Seuraavaksi kiinnitä loput ruuveista (T) (3 + 3 tukea kohti). Jatka tällä tavoin, kunnes kaikki pystytuet on kiinnitetty ylä- ja alaosassa.

HUOMAA: Pystytukien tulisi olla täysin pystysuorassa ympäri allasta (käytä seinälevyn kaaria apuna).

TILPASS OG FEST DE STÅENDE STØTTENE (PV) TIL VEGGPLATENE:

KOMMENTAR: Under monteringen må du passe på at de fire hullene i de vertikale profilene (PV) sitter i den øvre delen.

Med henvisning til platelukkingen, plasser de første, øvre og nedre sammenføyningsstykkene PU i det punktet (for å koble inn alle lukkeskruer TT). Bruk et trimmestykke til å beregne avstanden mellom sammenføyningsstykkene PU. Fest den stående støtten (PV) til den første bunnen ved å sette sammen stykket ved den sentrale skruen T. Fest det deretter på samme måte til toppen av sammenføyningsstykket. Skru deretter inn resten av skruene T (3 + 3 per støtte). Fortsett på denne måten helt til alle ståstøtter er festet på toppen og bunnen.

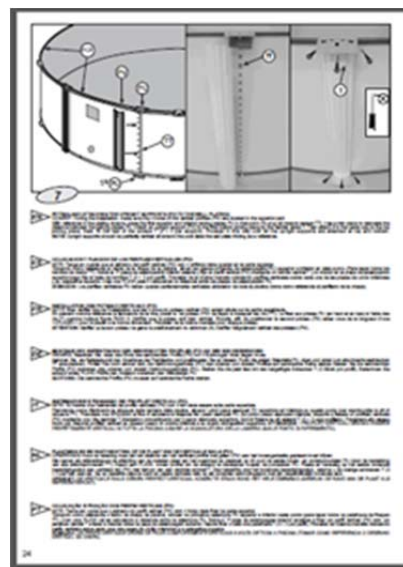
MERK: Ståstøttene skal være helt vertikale rundt bassenget (bruk veggplateribbene som referanse).

PLACERA OCH FÄSTA DE UPPRÄTTSTÅENDE STÖDEN (PV) I VÄGGPLATTAN:

KOMMENTAR: Under installationen, säkerställ att de 4 hålen i de lodräta profilerna (PV) är placerade i övre delen.

Placera den första fogdelen PU för över- och underdel vid sammanfogningen av plattorna (för att plugga alla fästskruvar TT). Använd en passbit för att beräkna avståndet mellan fogdelarna PU. Fäst ett lodrätt stöd (PV) i den första bottenfogbiten med hjälp av mittskruven T. Fäst den sedan på samma sätt i den övre fogdelen. Fäst sedan de övriga skruvarna T (3 + 3 per stöd). Fortsätt på samma sätt tills alla lodräta stöd är fästa högst upp och längst ner.

OBS! Lodräta stöd måste vara perfekt lodräta hela vägen runt poolen (använd väggplattornas räfflor som referens).



SÅDAN MONTERES KANTERNE (PLAYAS):

VÆR OMHYGGELIG MED, AT KANTERNE IKKE FALDER NED I POOLEN UNDER MONTERINGEN, DA DET SKAL BESKADIGE MEMBRANEN. Monter hver kant, således at det støtter på to på hinanden følgende PU-stykker med den runde del vendt udad. Hver kant har fire huller (to indvendigt og to udvendigt) til montering. BEGYND AT FASTGØRE HVER KANT TIL PU-STYKKERNE, MEN ANBRING KUN DE INDVENDIGE SKRUE (1) PÅ HVER SIDE (og stram dem ikke, så der stadig er fleksibilitet). Når alle kanterne er anbragt, UNDERSØGER DU IGEN, AT DE LODRETTE SEKTIONER ER FULDSTÆNDIG LODRETTE. HVIS IKKE DET ER TILFÆLDET, RETTES DERES POSITION. HEREFTER ANBRINGES DE UDVENDIGE SKRUE (2), OG ALLE SKRUE I STRUKTUREN FASTGØRES. **Anbring de fleksible samlingsbeskyttelsesdele (TPS) på skruerne (til beskyttelse), når alle kanter (PLAYAS) er skruet fast. ADVARSEL:** Man må ikke klatre op, gå eller sidde på, hoppe eller dykke fra PLAYA-kanten. Fyld poolen med vand til en dybde på 2 cm, og træk i membranen for at fjerne folder. Hvis vandet ikke ligger jævnt fordelt over hele poolens bund, er jorden ikke plan nok. Fjern membranen, og planér jorden.

REUNUSKAPPALEIDEN (PLAYAS) ASENTAMINEN:

HUOLEHDI SIITÄ, ETTÄ REUNUSKAPPALEET EIVÄT PUTOA ALTAASEEN KIINNITYKSEN AIKANA, SILLÄ NE SAATTAVAT VAURIOITTAA MUOVIA. Kiinnitä jokainen reunuskappale, tuettuna kahdella peräkkäisellä liitoskappaleella, pyöreä puoli ulospäin. Jokaisessa reunuskappaleessa on neljä reikää (kaksi sisäpuolella ja kaksi ulkopuolella) liitoskappaleisiin kiinnittämistä varten. ALOITA REUNUSKAPPALEIDEN KIINNITTÄMINEN LIITOSKAPPALEISIIN, MUTTA LAITA VAIN SISÄPUOLEN RUUVIT (1) KUMMALLEKIN PUOLELLE (älä kiristä niitä, jotta väliin jää taipuisuutta). Kun kaikki reunuskappaleet on asetettu paikoilleen, VARMISTA UUDELLEEN, ETTÄ PYSTYSUORAT OSIOT OVAT TÄYSIN PYSTYSUORASSA. JOS EIVÄT, KORJAA NIIDEN ASENTO. SEURAAVAKSI LAITA ULKOPUOLEN RUUVIT (2) JA KIRISTÄ KAIKKI RAKENTEEN RUUVIT. **Laita taipuisat liitoskohtien suojat**

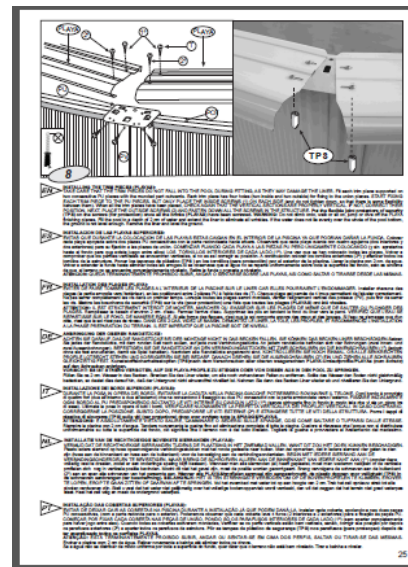
(TPS) ruuvien päälle (suojaamaan niitä), kun kaikki reunukset (PLAYAS) on ruuvattu kiinni. VAROITUS: Älä kiipeile, kävele, istu, hyppää tai sukella PLAYA-peitekappaleiden päältä. Laske altaaseen 2 cm vettä, ja venytä muovia, jotta kaikki rypyt siliävät. Jos vesi ei ole tasaisesti altaan pohjalla, maaperä ei ole tarpeeksi tasainen. Poista muovi ja tasoita maaperä

SLIK MONTERER DU TRIMMEDELENE (PLAYAS):

PASS PÅ AT TRIMMEDELENE IKKE FALLER NED I BASSENGET MENS DU MONTERER, FORDI DETTE KAN SKADE FØRET. Monter trimmedelene støttet på to etterfølgende PU-stykker med den avrundede delen vendt utover. Hver enkelt trimmedel har fire hull (to innvendige og to utvendige) for å kunne festes til sammenføyningsstykkene. FEST TRIMMEDELENE TIL PU-DELENE, MEN SKRU KUN FAST DE INNVENDIGE SKRUE (1) PÅ HVER SIDE (og ikke stram dem helt til, slik at det er litt bevegelsesrom mellom dem). Når du har festet på plass alle trimmedelene, SJEKK PÅ NYTT AT DE VERTIKALE SEKSJONENE ER HELT VERTIKALE. HVIS IKKE, MÅ DU RETTE DEM OPP. PLASSER DERETTER DE UTVENDIGE SKRUE (2) OG STRAM TIL ALLE SKRUE I STRUKTUREN. **Fest de fleksible leddbeskytterne (TPS) på skruene (for beskyttelse) når alle brinker (PLAYAS) har blitt skrudd fast. ADVARSEL:** Ikke klatre opp på, gå eller sitt på, hopp eller dykk fra PLAYA-delene. Fyll bassenget til en dybde på 2 cm vann og strekk ut føret for å fjerne alle rynker. Hvis vannet ikke ligger jevnt over hele bassengbunnen, er ikke bakken jevn nok. Ta vekk føret og jevn ut bakken.

INSTALLERA PASSBITARNA (PLAYAS):

VAR NOGA MED ATT PASSBITARNA INTE FALLER NER I POOLEN NÄR DE FÄSTS, EFTERSOM DE KAN SKADA INSATSEN. Fäst varje passbit stödd på två PU-delar efter varandra, med den rundade delen utåt. Varje passbit har fyra hål (två på insidan och två på utsidan) för att fästa i fogbitarna. BÖRJA FÄSTA VARJE PASSBIT I PU-DELARNA, MEN PLACERA BARA INSIDESSKRUVARNA (1) PÅ VARJE SIDA (och dra inte åt dem, för att bevara litet flexibilitet mellan dem). När alla passbitar placerats ut, KONTROLLERA ÄN EN GÅNG ATT DE LODRÄTA SEKTIONERNA VERKLIGEN ÄR LODRÄTA. OM INTE, RÄTTA TILL DEM. PLACERA SEDAN UTSIDESSKRUVARNA (2) OCH FÄST OCH DRA ÄT ALLA SKRUVARNA I KONSTRUKTIONEN. **Sätt de flexibla säkerhetsfogskydden (TPS) på skruvarna (som skydd) när alla kanter (PLAYAS) har skruvats åt. VARNING:** Klättra inte upp på, gå eller sitt på, dyk eller hoppa från PLAYA-avslutningsdelarna. Fyll poolen till ett djup av 2 cm med vatten och sträck insatsen för att ta bort alla rynkor. Om vattnet inte ligger jämnt över hela poolens botten är marken inte tillräckligt plan. Ta bort insatsen och jämna till marken.



*** VIGTIGT! FØR SAMLING, AFFRÆSES ENDERNE PÅ HVER KANT MED EN FIL OG SANDPAPIR.**

SÅDAN ANBRINGES DE FLEKSIBLE

SAMLINGSBESKYTTELSESEDELE (EM): De fleksible samlingsbeskyttelsesdele monteres på samlingerne mellem kanterne. Start med at sætte den bagerste del på (indvendigt i poolen) kanten, og ved hjælp af en skruetrækker hæves frontribberne over, indtil de passer til kanten.

*** TÄRKEÄÄ! ENNEN KOKOONPANOJA POISTA REUNOJEN EPÄTASAISUUDET VIILALLA JA HIEKKAPAPERILLA.**

JOUSTAVIEN LIITOSKOHTIEN SUOJUSTEN (EM) ASENTAMINEN:

Joustavat liitoskohtien suojukset kiinnitetään reunuskappaleiden välisiin liitoksiin.

Aloita niiden kiinnittäminen (altaan sisällä oleva) takaosa reunuskappaleeseen ja taivuta ruuviltaltan avulla etukielekettä, kunnes ne sopivat reunuskappaleeseen.

*** VIKTIG! FØR DU MONTERER MÅ DU BRUKE EN FIL OG SANDPAPIR FOR Å AVGRADERE ENDENE PÅ HVER KANT.**

SLIK PLASSERER DU DE FLEKSIBLE LEDDBESKYTTERNE (EM):

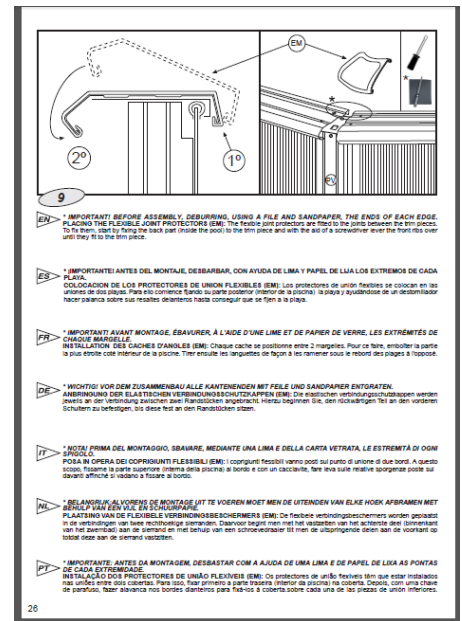
De fleksible leddbесkytterne monteres på sammenføyingene mellom trimmedelene.

For å feste dem må du først feste den bakre delen (inne i bassenget) til trimmedelen, og ved hjelp av en skrutrekker jekke ribbene over til de passer til trimmedelen.

*** VIKTIGT! FÖRE SAMMANSÄTTNINGEN: FASA AV KANTEN PÅ ALLA ÄNDAR OCH KANTER MED HJÄLP AV FIL OCH SANDPAPPER.**

PLACERA UT DE FLEXIBLA SKARVSKYDDEN (EM): De flexibla skarvskydden fästs på skarvarna mellan passbitarna.

För att fästa dem, börja med att fästa baksidan (inuti poolen) mot passbiten och, med hjälp av en skruvmejsel, lyft de främre räfflorna så att de passar mot passbiten.



SAMLINGSBESKYTTELSESEDELE: TPL og TP. Disse dele skal monteres, så de samler og beskytter kanterne. Samlingsbeskyttelsesdelene består af 2 elementer: Kantstykkebeskyttelse (TPL) og lodret sektionbeskyttelse (TP). Først monteres bagsiden af TPL på bagsiden af de to kantstykkebeskyttelsesdele. Herefter skal det spændes til poolens forside, således at TPL-udhænget fastgøres til PU1-hullet. Herefter monteres TP på TPL med den underste side ved hjælp af en skrue T1, der samler dem. Denne proces skal gentages for alle samlingsbeskyttelsesdelene

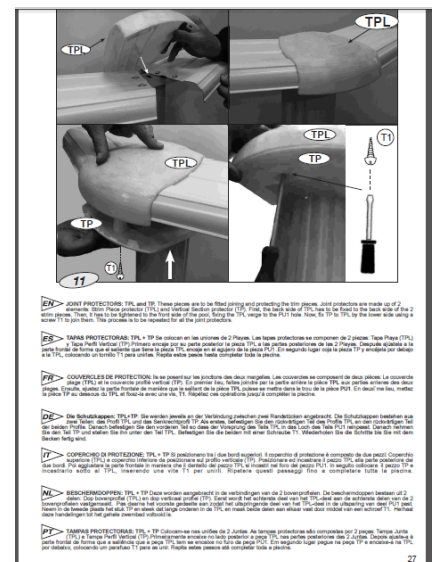
LIITOSKOHTIEN SUOJUKSET: TPL ja TP. TPL + TP täytyy kiinnittää

reunuskappaleiden liitoskohtiin. Liitoskohtien suojukset koostuvat 2 osasta etuosan suojuks (TPL) ja takaosan suojuks (TP). Aloita kiinnittämällä pyöreä takaosa (TPL) (altaan sisäpuolelle) kahteen reunuskappaleeseen. Kiristä se altaan etupuolelle kiinnittämällä TPL reunus PU1 reikään. Kiinnitä sitten TP TPL:ään alareunastaan ruuvien T1 avulla. Toista tämä prosessi kaikissa altaan reunuskappaleiden liitoskohdissa.

LEDDBESKYTTERE: TPL og TP.

Disse delene skal festes for å føye sammen og beskytte trimmedelene. Leddbeskytterne er sammensatt av to elementer: Klimprebeskytter (TPL) og vertikal seksjonsbeskytter (TP). Først må baksiden av TPL festes til baksiden av de to klimprestykkene. Videre må den strammes til forsiden av bassenget, ved å feste TPL-randen til PU1-hullet. Fest deretter TP til TPL ved nedsiden, ved bruk av en T1-skrue for å føye dem sammen. Gjenta denne prosessen for alle leddbeskytterne.

SKARVSKYDD: TPL och TP. Dessa delar ska fästas ihop med och skydda passbitarna. Sammansatta skydd består av 2 delar: Klinkbitsskydd (TPL) och skydd för lodrät sektion (TP). Först ska baksidan av (TPL) fästas mot baksidan av de 2 klinkbitarna. Sedan ska de spännas mot framsidan av poolen, och TPL-kanten ska fästas i PU1-hålet. Fäst sedan TP i TPL i undersidan, med en skruv T1 för att fästa ihop dem. Denna process upprepas sedan för alla de sammanfogade skydden

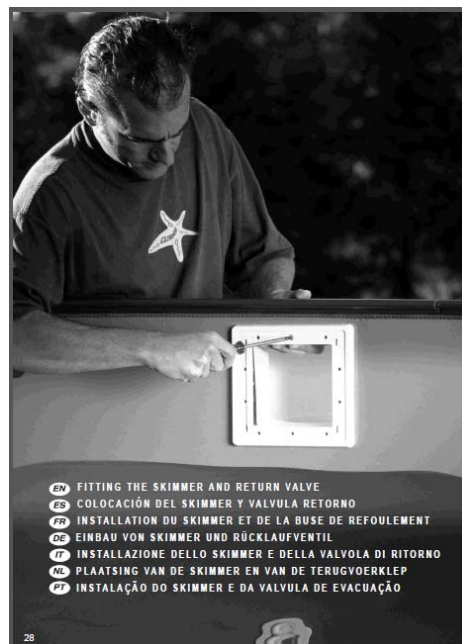


MONTERING AF FILTER OG RETURVENTIL

PINTASUODATTIMEN JA POISTOVENTTIILIN ASENTAMINEN

SLIK MONTERER DU SKUMMEREN OG TILB AKESLAGSVENTILEN

FÄSTA SKIMMERN OCH RETURVENTILEN



MONTERING AF RETURVENTIL (V): (DYSE TIL SKOVLEHJUL: V)

Denne ventil sidder nederst på poolvæggen, og vandet returneres til poolen gennem den, når det er blevet behandlet i behandlingsenheden. Begynd at hælde vand i poolen med en haveslange, og stop 4 cm fra bunden af ventilhullet (sørg for, at membranen er ren, før poolen fyldes). Markér hullets position på membranen med en sprittusch, og lav et kryds i midten af markeringen med en hobbykniv eller lignende. Skær ikke udover kantens hul. Anbring i poolen gennem det afskårne hul med en forsegling (J) og en friktionsring (F). Afskær membranen, hvor den stikker ud.

Monter den anden forsegling (J) og den anden friktionsring (F), og stram godt til med møtrikken (T). Sæt returslangen (M), der går fra behandlingsenhedens udløb, til returventilen (V), og fastgør den med en klemmering (A).

PALUUVENTTIILIN (V) ASENTAMINEN: (SUUTIN: V)

Tämä venttiili sijaitsee altaan seinän alaosassa. Vesi palaa altaaseen sen kautta käsittelyn jälkeen käsittely-yksikössä. Aloita veden laskeminen altaaseen puutarhaletkulla ja lopeta 4 cm alle venttiilireiän alaosan (tarkista, että muovi on puhdas ennen altaan täyttämistä). Merkitse reiän sijainti muovissa huopakynällä, ja tee merkin keskikohtaan ristinmuotoinen leikkaus mattovoitsella tai sen tapaisella. Älä leikkaa reiän reunojen ulkopuolelta. Laita venttiili altaan sisäpuolelle leikkauksen läpi tiivisteeseen (J) ja tiivistysrenkaan (F) avulla. Leikkaa ylimääräinen osa muovista.

Kiinnitä toinen tiiviste (J) and toinen tiivistysrenkas (F) ja kiristä tiukasti mutterilla (T). Sijoita paluuletku (M), joka kulkee käsittelykeskuksen poistoputkesta paluuventtiiliin (V), ja lukitse se kiristimellä (A).

FEST TILBAKESLAGSVENTILEN (V): (PUMPEDYSE: V)

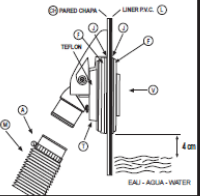
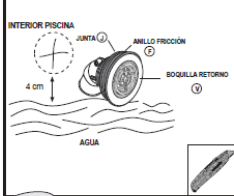
Denne ventilen sitter på bunnen av bassengveggen, og vannet føres tilbake til bassenget gjennom denne etter behandling i behandlingsenheten. Begynn med å helle vann inn i bassenget ved bruk av en hageslange, og stopp 4 cm under bunnen av ventilhullet (sjekk at føret er rent før du fyller bassenget). Marker posisjonen for hullet i føret med en filtpenn og lag et korsformet snitt i midten av merket med en tapetkniv eller lignende. Ikke kutt ut over kanten av hullet. Plasser den inn i bassenget gjennom snittet, med en forsegling (J) og en friksjonsring (F). Skjær av den utstikkende delen av føret.

Fest den andre forseglingen (J) og den andre friksjonsringen (F) og skru fast med mutteren (T). Sett inn returslangen (M) som går fra utløpet av behandlingsenheten til tilbakeslagsventilen (V), og fest den med klemmen (A).

FÄSTA RETURVENTILEN (V): (IMPELLER-MUNSTYCKE: V)

Denna ventil sitter i botten av pool-väggen och vattnet återförs till poolen genom den, efter behandling i behandlingsenheten. Börja fylla vatten i poolen med en trädgårdsslang och sluta när nivån är 4 cm under nedre delen av ventilhålet (kontrollera att insatsen är ren innan du fyller poolen). Markera läget för hålet på insatsen med en filtpenna och skär ett kryssformat hål mitt i markeringen med en morakniv eller liknande. Skär inte utanför hålets kant. Placera inuti poolen genom det skurna hålet, med en tätning (J) och en friktionsring (F). Skär bort den utstickande delen av insatsen.

Fäst den andra tätningen (J) och den andra friktionsringen (F) och dra åt ordentligt med muttern (T). För in återförslslangen (M) som går från utloppet på behandlingsenheten till återförslsventilen (V) och säkra med klämman (A)



EN FITTING THE RETURN VALVE (V) (IMPELLER NOZZLE: V)
This valve is located at the bottom of the pool wall, and water is returned to the pool through it after treatment in the treatment unit. Start pouring water into the pool through a garden hose, and stop 4 cm below the bottom of the valve hole (check the hole is clean before filling the pool). Mark the position of the hole on the liner with a felt pen and make a cross-shaped cut in the centre of the mark with a sharp knife or similar. Do not cut beyond the edge of the hole. Place inside the pool through the cut, the valve with a return ring (F). Cut the protruding part of the liner. Fit the return valve (V) and secure it with the nut (T). Insert the return hose (M) which goes from the outlet of the treatment unit to the return valve (V), and secure it with the clamp (A).

ES En válvula situada en la parte inferior de la pared de la piscina, por donde retorna el agua después procedente de la depuradora. Comenzar a llenar la piscina con una manguera de jardín, hasta que llegue a 4 cm por debajo del borde inferior de la boquilla (comprobar que el liner está limpio antes de llenar la piscina). Marcar al efecto en el liner con un rotulador y hacer un corte en cruz en el centro con ayuda de un objeto cortante, sin rebasar el borde del agujero. Colocar en el interior de la piscina la válvula con un anillo de fricción (F). Cortar la parte que sobresale del liner. Insertar la manguera de retorno (M), que va desde la salida de la depuradora, hasta la boquilla de retorno (V) y sujetarla con la abrazadera (A).

FR MONTAGE DE LA VALVE DE REFOULEMENT (V) (BUSE D'IMPULSION: V)
La valve est située au fond de la piscine, par où l'eau est renvoyée à la baignoire après traitement. Commencer à remplir la piscine avec un tuyau d'arrosage. Arrêter le remplissage à 4 cm du bord inférieur du passage de la valve. Ne pas dépasser le niveau de passage de la valve (vérifier que le liner est propre avant de remplir la piscine). Marquer la position de l'ouverture au centre du repère à l'aide d'un feutre. Faire un coup de coupe en croix dans le centre du repère. Ne pas dépasser le bord de l'ouverture. Placer dans la piscine la valve avec un anneau de friction (F). Couper la partie qui dépasse du liner. Insérer le tuyau de retour (M) qui va de la sortie de la station d'épuration, jusqu'à la valve de retour (V) et le serrer avec la pince (A).

DE EINBAU DES RÜCKLAUFVENTILS (V)
Der Ventil befindet sich am unteren Ende der Poolwand. Durch den Ventil wird das Wasser nach der Filtration wieder zurück in den Pool geleitet. Beginnen Sie den Pool mit einem Gartenschlauch zu füllen und stoppen Sie 4 cm unter dem unteren Rand des Ventilbohrers. Überprüfen Sie, ob das Liner sauber ist, bevor Sie mit dem Füllen beginnen. Markieren Sie die Position des Lochs in der Mitte des Markings mit einem Filzstift. Machen Sie ein kreuzförmiges Schnitt in der Mitte der Markierung. Schneiden Sie nicht über den Rand des Lochs hinaus. Legen Sie das Ventil mit einer Reibungsring (F) in den Pool. Schneiden Sie den überstehenden Teil des Liners ab. Einsetzen des Rücklaufschlauchs (M) zwischen dem Ausgang der Filteranlage und dem Rücklaufventil (V) und den Schlauch mit der Klemme (A) sichern.

IT MONTAGGIO DELLA VALVOLA DI RITORNO (V) (LUBRIFICAZIONE: V)
Come è più visibile dal nome il filtro è una valvola situata nella parte inferiore della parete della piscina, da dove l'acqua filtrata dopo essere stata trattata nella depuratrice viene restituita alla piscina. Iniziare a riempire la piscina con una siringa da giardino, e fermare il riempimento a 4 cm sotto il bordo inferiore del foro (verificare che il liner sia pulito prima di riempire la piscina). Provvedere a segnare il foro sulla parete della piscina con un pennarello a china, e fare un taglio a croce nel centro del segno. Non tagliare oltre il bordo del foro. Posizionare all'interno della piscina la valvola con un anello di frizione (F). Tagliare la parte che sporge del liner. Inserire la siringa di ritorno (M) che va dalla uscita della depuratrice fino alla valvola di ritorno (V) e agganciarla a fondo con il morsetto (A). Tagliare la parte che sporge del liner.

NL MONTAGE VAN DE TERUGKOPPEL (V) (MOND-ANVOERLING: V)
Deze ventiel is aan de bodem van de poolwand geplaatst, waar het afgezuigde water, afgevoerd naar de zuiveringsinstallatie, weer teruggevoert wordt. Begin het vullen met water te laten (met een tuin slang) tot het niveau van 4 cm onder de bodemrand van de leeg ventielopening van de poolwand. Controleer of de liner schoon is, voordat u begint met vullen. Markeer de positie van het gat in het midden van het kruisvormige snijpatroon met een viltstift. Maak een kruisvormig snijpatroon in het midden van het kruis. Het snijden mag niet verder gaan dan de rand van het gat. Plaats de terugkoppeling (V) met een wrijfriem (F) in de pool. Snijd het overhangende deel van de liner af. Sluit de terugkoppeling (M) aan op de uitgang van de zuiveringsinstallatie en de terugkoppeling (V) en bevestig het met de klem (A).

PT MONTAGEM DA VALVULA DE ENCAIXAÇÃO (V) (CARGO DE IMPULSION: V)
Esta ventila está localizada na parte inferior da parede da piscina, por onde o água tratada na estação de tratamento de água é devolvida à piscina. Começar a encher a piscina com uma mangueira. Não ultrapassar o nível da ventila. Só encher após o liner estar limpo antes de encher a piscina. Marcar a posição do buraco no centro do sinal com uma caneta. Fazer um corte em cruz no centro do sinal. Não cortar além da borda do buraco. Colocar a ventila com uma junta (F) no interior da piscina. Cortar a parte do liner que sobressaia do buraco. Colocar a mangueira de retorno (M) na saída da estação de tratamento de água e encaixá-la com a abraçadeira (A).

PÅSÆTNING AF FILTERENHED (S) PÅ POOLEN UDVENDIGT:

Fyld poolen med vand, indtil 4 cm fra bunden af filterets perforering. Brug en hobbykniv, og skær membranen (L) indvendigt i poolen over for perforeringen. Find dobbeltforseglingen (J), således at vægpladen og membranen sidder i rillen (X), som er lavet til dette formål, og monter de to korte skruer i de større midterhuller indefra poolen gennem dobbeltforseglingen og membranen. Skru dem ind i midterhullerne på filteret (S). Dæk forbindelsesbøsningen (C) og vandbehandlingsenhedens indløb med Teflon. Skru forbindelsesbøsningen (C) stramt på filteret, forbind den ene ende af slangen til filterets forbindelsesbøsning (C) med en klemmering (A), og monter den anden ende til behandlingsenhedens indløb. Anvend også en klemmering her. **OBS** - Put Teflon på alle vandslangens forbindelsesgevind for at forebygge lækage.

PINTASUODATTIMEN (S) KIINNITTÄMINEN ALTAAN ULKOPUOLELLE:

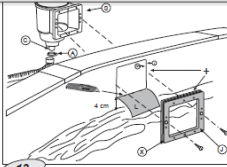
Täytä allas vedellä, kunnes pinta on 4 cm pintasuodattimen lävistyskohdan alaosasta. Käytä mattoveistä ja leikkaa allasmuovia (L) altaan sisäpuolella lävistyskohdan kohdalta. Määritä kaksinkertaisen tiivisteiden (J) paikka, niin että seinälevy ja muovi ovat tätä tarkoitusta varten tehdyn uurteen (X) sisällä ja laita kaksi lyhyempää ruuvia suurempiin keskireikiin altaan sisäpuolelta kaksinkertaisen tiivisteiden ja muovin läpi. Ruuvaa ne pintasuodattimen (S) keskikohdan reikiin. Peitä holkki (C) ja käsittely-yksikön tuloaukko teflonilla. Ruuvaa holkki (C) tiukasti pintasuodattimeen, liitä letkun toinen pää pintasuodattimen holkkiin (C) käyttäen kiristintä (A), ja kiinnitä toinen pää käsittely-yksikön tuloaukkoon. Kiinnitä myös tämä pää. **HUOM.** – Laita teflonia kaikkiin vesiletkun kierteisiin, jotta liitoskohdat ovat tiiviit.

SLIK FESTER DU SKUMMINGSENHETEN (S) TIL UTSIDEN AV BASSENGET:

Fyll bassenget med vann inntil nivået er 4 cm fra bunnen av perforasjonen for skummeren. Kutt føret (L) i bassenget i motsatt retning perforeringen ved bruk av en Stanley-kniv. Lokaliser dobbeltforseglingen (J), slik at veggplaten og føret ligger innenfor sporet (X) som er laget for dette, og skru inn de to korte skruene i de store hullene på midten, fra innsiden av bassenget gjennom den doble forseglingen og føret. Skru dem inn i de midtre hullene på skummeren (S). Dekk til koplingsbøsningen (C) og innløpet for vannbehandlingsenheten med teflon. Skru koplingsbøsningen (C) godt inn i skummeren, koble den ene enden av slangen til skummeren ved å koble til koplingsbøsningen (C) ved bruk av en klemme (A), og monter den andre enden til innløpet av behandlingsenheten. Sett også en klemme på denne enden. **NB.** - Ha teflon på alle vannslangetilkoblingstråder for å sikre lekkasjetetthet.

FÄSTA SKKIMMERKROPPEN (S) PÅ UTSIDAN AV POOLEN:

Fyll poolen med vatten tills nivån är 4 cm från nedersta delen av det utskurna hålet för skimmern. Skär insatsen (L) med en morakniv inuti poolen, mitt emot hålet. Leta reda på dubbeltätningen (J) så att väggplattan och insatsen ligger inom den urgröpnig (X) som gjorts för detta ändamål och fäst de två kortare skruvarna i de större mitthålen från insidan av poolen genom den dubbla tätningen och insatsen. Skruva i dem i mitthålen på skimmern (S). Täck anslutningsbussningen (C) och inloppet till vattenbehandlingsenheten med Teflon. Skruva fast anslutningsbussningen (C) hårt i skimmern, anslut ena änden av slangen till skimmeranslutningsbussningen (C) med en klämma (A) och fäst den andra änden i inloppet till behandlingsenheten. Sätt klämma på den sidan också. **Obs!** - Lägg Teflon på alla anslutningsgångar för vattenslangen för att de inte ska läcka.



13

EN **ATTACHING THE SKIMMER BODY TO THE OUTSIDE OF THE POOL:**
Fill the pool with water until the water is 4 cm from the bottom of the perforation for the skimmer. (Mark a starting point, cut the line (L) inside the pool according to the perforation. Using the Stanley knife, cut the line (L) inside the pool over the perforation. Find the double seal (J), so that the wall plate and the skimmer sit in the groove (X), which is made for this purpose, and mount the two short screws in the larger middle holes from the inside of the pool through the double seal and the skimmer. Tighten the screws in the middle holes of the skimmer (S). Cover the connection fitting (C) and the water treatment unit's inlet with Teflon. Tighten the connection fitting (C) firmly on the skimmer, connect one end of the hose to the skimmer's connection fitting (C) with a clamp (A), and fit the other end to the water treatment unit's inlet. Also use a clamp here. **NB:** Put Teflon on all water hose connection threads to ensure leak-tightness.

FR **FIXATION DU CORPS DU SKIMMER SUR L'EXTÉRIEUR DE LA POOL:**
Remplir le bassin d'eau jusqu'à ce que le niveau de l'eau soit à 4 cm de la partie inférieure du passage du skimmer. Marquer un point (L) à l'intérieur de la piscine, au-dessus du trou de perçage. Couper la ligne (L) à l'intérieur de la piscine au-dessus du trou de perçage à l'aide d'un couteau Stanley. Trouver la double jointure (J) de sorte que la plaque murale et le skimmer puissent s'insérer dans la rainure (X) qui a été faite à cet effet. Visser les vis dans les trous moyens plus grands du skimmer (S). Couvrir le raccord de connexion (C) et l'entrée de l'unité de traitement de l'eau avec du téflon. Serrer le raccord de connexion (C) fermement sur le skimmer, raccorder une extrémité du tuyau à la fixation de connexion (C) du skimmer à l'aide d'une pince (A), et raccorder l'autre extrémité à l'entrée de l'unité de traitement de l'eau. Utiliser également une pince ici. **OBS:** Mettre du téflon sur toutes les vannes de raccordement des tuyaux pour éviter les fuites.

DE **BEFESTIGEN DES SKIMMERKÖRPERNS AN DER AUßENSEITE DES BECKENS:**
Das Becken mit Wasser füllen, bis das Wasser 4 cm unterhalb des Lochs für den Skimmer steht. (L) an der Innwand des Beckens markieren. Mit dem Stanley-Messer die Linie (L) an der Innwand des Beckens über dem Loch durch die Doppelabdichtung (J) schneiden. Die Doppelabdichtung (J) so positionieren, dass die Wandplatte und der Skimmer in die dafür vorgesehene Nut (X) einrasten. Die beiden mittleren Schrauben des Skimmers (S) in die größeren mittleren Löcher von innen durch die Doppelabdichtung und den Skimmer schrauben. Die Schrauben in den mittleren Löchern des Skimmers (S) festziehen. Die Anschlussbohrung (C) und den Wassereinlass der Wasserbehandlungseinheit mit Teflon abdecken. Die Anschlussbohrung (C) fest auf den Skimmer aufschrauben, einen Ende des Schlauchs an die Anschlussbohrung (C) des Skimmers mit einer Klemme (A) anschließen und das andere Ende an den Wassereinlass der Wasserbehandlungseinheit anschließen. Auch hier eine Klemme verwenden. **WICHTIG:** Alle Schlauchverbindungen mit Teflon abdichten, um Leckagen zu vermeiden.

IT **FISSAGGIO CORPO SKIMMER (S) ALL'ESTERNO DELLA POOL:**
Riempire la piscina d'acqua fino a che il livello dell'acqua sia a 4 cm dalla parte inferiore del passaggio dello skimmer. Segnare un punto (L) all'interno della piscina, sopra il foro di perforazione. Tagliare la linea (L) all'interno della piscina sopra il foro di perforazione con un coltello Stanley. Trovare la doppia sigillatura (J) in modo che la piastrina muraria e lo skimmer possano inserirsi nella scanalatura (X) che è stata fatta per questo scopo. Avvitare le viti nei fori medi più grandi dello skimmer (S). Coprire il raccordo di connessione (C) e l'ingresso dell'unità di trattamento dell'acqua con il teflon. Serrare il raccordo di connessione (C) saldamente sullo skimmer, collegare un'estremità del tubo al raccordo di connessione (C) dello skimmer utilizzando una pinza (A), e collegare l'altra estremità all'ingresso dell'unità di trattamento dell'acqua. Usare anche una pinza qui. **OBS:** Applicare il teflon su tutti i raccordi dei tubi per evitare perdite.

NO **HEI VÅTERETTER VÅR HEI HÅLET VED SKUMMEREN (S) PÅ UTSIDEN AV BASSENGET VÅR HEI TØNNING:**
Fyll bassenget med vann inntil nivået er 4 cm fra bunnen av perforasjonen for skummeren. Marker et punkt (L) inne i bassenget, over sporet (X) som er laget for dette. Skutt linjen (L) inne i bassenget over sporet (X) med et Stanley-kniv. Finn den dobbelte tetningen (J) slik at veggplaten og skumringen sitter i den grovningen (X) som er laget for dette. Skru inn de to korte skruene i de store hullene på midten, fra innsiden av bassenget gjennom den dobbelte tetningen og skumringen. Stram skruene i de midtre hullene på skumringen (S). Dekk til kopplingsbøsningen (C) og vannbehandlingsenhetens innløp med teflon. Stram kopplingsbøsningen (C) godt inn i skumringen, koble den ene enden av slangen til skumringen ved å koble til kopplingsbøsningen (C) ved bruk av en klemme (A), og monter den andre enden til innløpet av behandlingsenheten. Sett også en klemme på denne enden. **NB:** Ha teflon på alle vannslangetilkoblingstråder for å sikre lekkasjetetthet.

PT **FIXAÇÃO DO CORPO DO SKIMMER (S) NA LATERAL DA PISCINA:**
Encher a piscina com água até que o nível da água esteja a 4 cm da parte inferior da passagem do skimmer. Marcar um ponto (L) no interior da piscina, sobre o furo de perfuração. Cortar a linha (L) no interior da piscina sobre o furo de perfuração com uma faca Stanley. Encontrar a vedação dupla (J) de modo que a placa mural e o skimmer possam encaixar na ranhura (X) que foi feita para esse fim. Apertar os parafusos médios maiores do skimmer (S). Cobrir o conector de ligação (C) e a entrada da unidade de tratamento de água com teflão. Apertar o conector de ligação (C) firmemente no skimmer, conectar uma extremidade da mangueira ao conector de ligação (C) do skimmer com uma pinça (A), e conectar a outra extremidade à entrada da unidade de tratamento de água. Usar também uma pinça aqui. **Obs!:** Aplicar teflão em todas as conexões de mangueira para evitar vazamentos.

MONTERING AF FILTERRAMME (M):

Sørg for, at alle huller er justeret korrekt (forsegling til vægplade perforering til filter). Skru de resterende 10 skruer løst gennem rammen for at sikre, at det hele passer. Stram herefter skruerne lidt mere én for én i den angivne rækkefølge. Til sidst strammes de helt i samme rækkefølge. **SLUTDETALJER:** Klip trimhylsteret over filterrammen (**Z**). Sæt elementet (**K**) i filtermunden, og klik det på plads ved at presse på de to ender. Anbring kurven (**O**) i filteret, og monter herefter filterenhedens dæksel (**TS**). **BLIV FÆRDIG MED AT FYLDE POOLEN HALVVEJS OP TIL FILTERMUNDEN FOR AT SIKRE, AT VANDET RYGER IND I FILTERET**

PINTASUODATTIMEN KEHIKON (M) KIINNITTÄMINEN:

Varmista, että kaikki reiät ovat toisiaan vasten (tiiviste seinälevyyn, lävistyskohta pintasuodattimeen). Ruuvaa 10 jäljelle jäänyttä ruuvia löysästi kehikon läpi varmistaaksesi, että kehikko on oikealla kohdalla. Sen jälkeen, kiristä ruuveja yksitellen vähän kerrallaan määrättyssä järjestyksessä. Lopuksi, kiristä ne kokonaan samassa järjestyksessä.

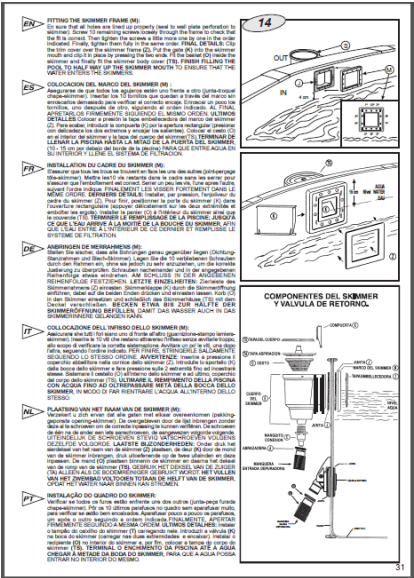
LOPULLISET YKSITYISKOHDAT: Taita reunus pintasuodattimen kehikon (**Z**) yli. Laita portti (**K**) pintasuodattimen suuaukkoon ja napsauta se paikalleen painamalla reunoista. Kiinnitä kori (**O**) pintasuodattimen sisäpuolelle ja lopuksi kiinnitä pintasuodattimen päällys (**TS**). **LOPUKSI TÄYTÄ ALLAS VEDELLÄ PINTASUODATTIMEN PUOLIVÄLIIN SAAKKA. NÄIN VARMISTAT, ETTÄ VETTÄ PÄÄSEE PINTASUODATTIMEEN**

FEST PÅ SKUMMINGSRAMMEN (M):

Sikre at alle hull er stilt opp riktig (forsegling til veggplateperforasjon til skummer). Skru inn de 10 gjenværende skruene gjennom rammen (uten å stramme til) for å sikre at passformen er riktig. Stram deretter til skruene litt mer, én etter én, i den angitte rekkefølgen. Stram dem til slutt helt inn i samme rekkefølge. **SISTE DETALJER:** Klipp trimmedekselet over skummingsramme (**Z**). Sett porten (**K**) inn i skummingsmunnen og fest den på plass ved å trykke inn de to endene. Fest kurven (**O**) inne i skummeren og sett til slutt på dekslet (**TS**). **FYLL BASSENGET HALVT OPP TIL SKUMMINGSMUNNEN FOR Å SIKRE AT VANN GÅR INN I SKUMMERNE.**

FÄSTA SKIMMERRAMEN (M):

Säkerställ att alla hål är ordentligt i linje (tätning till hål i väggplattan till skimmern). Skruva 10 återstående skruvar löst genom ramen, för att kontrollera att de passar korrekt. Dra sedan åt skruvarna litet mer, en efter en, i den ordning som visas. Slutligen, dra åt dem helt i samma ordning. **AVSLUTANDE DETALJER:** Fäst trimhöljet över skimmerramen (**Z**). Sätt gallret (**K**) i skimmermunnen och fäst det genom att trycka på båda ändarna tills det snäpper på plats. Fäst korgen (**O**) på insidan av skimmern och fäst till slut skimmerkroppens hölje (**TS**). **FYLL POOLEN HALVVÄGS UPP I SKIMMERMUNNEN FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT VATTNET KOMMER IN I SKIMRARNÄ**



5 - VEDLIGEHOEDESE OG ANVENDELSE

STØVSUGER

VENTURY-TYPE

5. HUOLTO JA KÄYTTÖ

POHJAN PUHDISTUS

VENTURY-TYYLI

5.- VEDLIKEHOLD OG BRUK

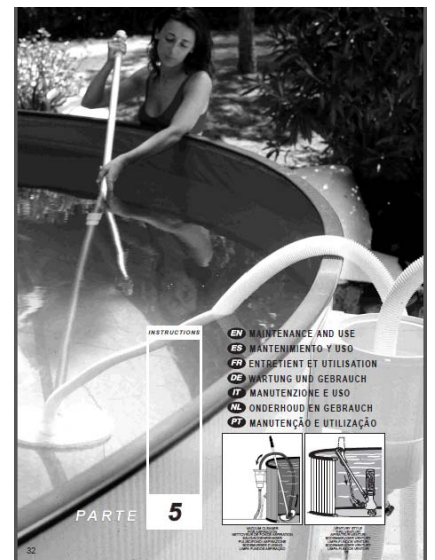
VANNSUGER

VENTURY-STIL

5.- UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING

DAMMSUGARE

VENTURY STYLE



RESPEKTER MILJØET

ADSKIL IKKE POOLEN, MEDMINDRE DET ER STRENGT NØDVENDIGT. GENANVEND VANDET, HVIS POOLEN ADSKILLES.

VAND ER EN MANGELVARE.

VEDLIGEHOLDELSE OG ANVENDELSE:

- Tænd for filtersystemet én gang dagligt for at sikre, at hele vandmængden fornyes, og gør det **aldrig**, når der er nogen i poolen (se filtervejledningen).
- Tjek, om filteret bliver tilstoppet regelmæssigt om sommeren, når poolsættet er i brug.
- Tjek skruer, møtrikker og spændeskiver (for rust).
- Poolens vandniveau skal altid holdes mindst 15 cm fra poolens øverste kant.
- Tøm aldrig poolen fuldstændigt. Lavt vandniveau kan forårsage alvorlig skade på poolen.
- Manglende overholdelse af vedligeholdelsesinstruktionerne kan føre til alvorlige sundhedsrisici, især for børn.
- Brug af badetøj indebærer opretholdelse af sikkerhedsbestemmelserne, der er beskrevet i vedligeholdelses- og brugervejledningen.
- Efterlad aldrig et tomt poolsæt på jorden udendørs.
- Rengør PVC-membranen regelmæssigt og vandniveaumærket med ikke-slibende produkter. Rengør regelmæssigt den fold, der samler bunden til siden af membranen, da det er her, hvor snavs samles. Hvis du kommer til at lave et lille hul i membranen, kan du reparere det med vores gummilapper AR202 eller V12.
- Isotermdukkener (til sommeren) beskytter poolen mod insekter, støv, blade... og holder på vandets temperatur. Sørg for, at boblerne altid er i kontakt med vandet.

I VINTERÆSONEN:

B) HVIS DU VÆLGER IKKE AT AFMONTERE POOLEN:

- 1- Rengør membranens bund og sider med ikke-slibende produkter.
 - 2- Behandl vandet med en vinterkemikalieprodukt. Vi anbefaler at bruge **FLYDENDE VINTERPRODUKTER** i stedet for flydeenheder med fast produkt, så man undgår misfarvning af membranen.
 - 3- Sørg for, at poolen er fyldt med vand, og tænk på:
 - a) Til pools med filter og genpåfyldningsrør reduceres vandniveauet 5 cm under filteret, og genpåfyldningsrøret lukkes med skruen, der følger med filteret.
 - a) Til pools med udløbs- og genpåfyldningsrør reduceres vandniveauet 20 cm fra poolens øverste kant, og rørene lukkes med det inkorporerede skruesystem.
 - 4- Kobl rørene fra. Afmonter ikke filteret og genpåfyldnings- og udløbsrørene.
 - 5- Beskyt poolen med et vinterdækket, og et flydende element mellem dækket og vandet for at beskytte mod frost.
 - 6- Filter: kobl det fra poolen. Rengør det, tøm sandet eller fjern patronen, tør den, og opbevar den tildækket og væk fra fugt.
 - 7- Tilbehør: fjern eventuelt tilbehør (stige, alarm, spotlight, stang...), skyl dem med ferskvand, og læg dem væk.
- SÅDAN TAGES POOLEN I BRUG IGEN: Fjern vinterdækket, monter filteret, skift mindst 1/3 af vandet, og tilføj en chlorbehandling. Kør filteret uafbrudt i mindst 8 timer under hensyntagen til den kontinuerlige arbejdsperiode, der er angivet i filtervejledningerne.

B) HVIS DU VÆLGER AT AFMONTERE POOLEN:

- 1- Tøm poolen. Foranstaltninger: Filter, automatisk pumpe til håndtering af rent vand eller korrespondancekarsystem.
Korrespondancekarsystem: Brug slangen fra filteret med det mindste tværsnit. Sæt en vægt på den ene ende, og smid den i poolen. Nedsænk hele slangen, indtil der ikke længere er luft i slangen. Med en hånd under vandet lukkes slangenden hermetisk og før den til tømningepunktet. Fjern hånden, og vandet begynder at løbe. Brug ikke dette vand til at vande planter, da det indeholder kemiske produkter.
- 2- Rengør alle pooldele med en svamp og et sæbeprodukt med en neutral pH-værdi. Tør dem, og læg dem væk et tørt og rent sted.

Det er normalt, når man gentagende gange har monteret og afmonteret poolen, at PVC-membranen udvides og mister sin elasticitet.

SÅDAN TAGES POOLEN I BRUG IGEN: Læs vejledningens instruktioner igen fra begyndelsen.

FORANSTALTNINGER I FORB. M. KEMIKALIER:

Læs instruktionerne fra producenten af kemikalierne grundigt. ADVARSEL: Opbevar kemikalierne et rent, tørt sted uden for børns rækkevidde. **Vigtigt:** De produkter, der anvendes, skal være forenelige med PVC-membranen.

- **Første påfyldning:** Analysér vandets pH- og chlorværdier (Cl), og justér dem til de optimale niveauer: pH: 7,2 – 7,6; Chlor: 0,5 – 2 ppm.

- **Chlorbehandling:** Består i at øge chlorniveauet, indtil ca. 20 ppm for at eliminere bakterier og alger. Denne proces skal kun udføres, når poolvandet kommer fra en flod eller dam ... eller hvis det har været i poolen i lang tid uden behandling.

- **Kontrol:** Tjek chlorniveauet mindst én gang om ugen (brug en chlor- og pH-analyse). På samme måde anbefaler vi, at man tilføjer et algehæmmende middel.

Svøm ikke i poolen, før chlorniveauet er stabiliseret. Anvend altid en flydende dispenser til opløsning af kemikalierne. Måling af det kemiske produkt skal ske i overensstemmelse med: Poolens vandmængde, anvendelsesfrekvensen, klimaforhold, vandtemperatur og placering. Hold altid vandet i bevægelse, og vent, indtil kemikalierne er opløst, før andre kemikalier tilføjes. Vent ca. 12 timer mellem justering af pH-, chlor- eller algehæmmende middel ved hjælp af filtersystemet.

MEKANISKE FORANSTALTNINGER:

Tjek, at alle filtre, ventiler og rør er korrekt sluttet til poolen. Husk på, at en høj vandtemperatur indebærer mere filtreringstid. Teoretisk filtreringstid = vandmængde/filtersystemtømning (generelt 8 t./dagen med en vandtemperatur på 21° C). (Ideelt: 2 t. om morgenen - 4 t. omkring frokost - 2 t.

om eftermiddagen). **TAG HENSYN TIL DEN KONTINUERLIGE ARBEJDSPERIODE, DER ER ANGIVET I FILTERVEJLEDNINGERNE. STØVSUGER (MANUEL ELLER AUTOMATISK): Kun til pools med filter.** Slut en slangebøsning til børstehovedet, og sænk det ned i vandet, så det fyldes. Slut den anden rørbøsning til tømningadapteren (TA), og anbring den over filterkurven. Sæt filteret i FILTER-position, og begynd at rengøre bunden. Vær særlig opmærksom på områder med folder, hvor snavs samles.

BUNDRENSER AF VENTURY-TYPEN:

Slut en haveslange til bundrenseren, og før den ned i poolen. Åbn vandhanen til et normalt tryk, så vandet strømmer ud mod bunden af poolen og skaber en opstigende strøm, der fører snavs ind til filteret (posen), der sidder på bundrenseren.



ÄLÄ PURA ALLASTA OSIIN, MIKÄLI SE EI OLE EHDOTTOMAN VÄLTÄMÄTÖNTÄ. JOS JOUDUT PURKAMAAN ALTAAN, KÄYTÄ ALTAAN VESI UUDELLEEN. VESI ON KALLISARVOINEN LUONNONVARA.

HUOLTO JA KÄYTTÖ:

- Laita suodatinjärjestelmä päälle kerran päivässä, jotta varmistat täyden veden vaihtumisen, mutta **älä koskaan** tee sitä kun joku on altaassa (katso suodattimen ohjekirja).
- Tarkista suodatin säännöllisesti kesällä allassarjan ollessa käytössä.
- Tarkista ruuvit, pultit ja prikat (ruosteen varalta).
- Altaan veden taso tulee aina olla vähintään 15 cm altaan yläreunasta.
- Älä jätä allasta ilman vettä. Alhainen vesimäärä voi aiheuttaa altaalle vakavia vaurioita.
- Altaan kunnossapito-ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, erityisesti lapsille.
- Uima-asun käyttö noudattaa huolto- ja käyttöohjeen mukaisia turvaohjeita.
- Älä koskaan jätä allassarjaa tyhjänä ulkotiloihin.
- Puhdista PVC-muovi ja veden tason merkki säännöllisesti hankaamattomilla tuotteilla Puhdista taitekohta pohjan ja muovin sivuosien välillä säännöllisesti, koska sille alueelle kertyy likaa. Jos teet vahingossa pienen reiän muoviin, voit korjata sen kumipaikoilla AR202 ja V12.
- Isotermiset peitteet (kesän ajaksi) suojelevat allasta hyönteisiltä, pölyltä, lehdistä jne. Ne myös estävät veden lämmön häviämisen Laita ne aina niin, että kuplat koskettavat vettä.

TALVI:

A) JOS ET TYHJENNÄ ALLASTA

1. Puhdista altaan pohja ja reunat hankaamattomalla aineella.
 2. Käsittele vesi talven ajaksi tarkoitetulla kemikaalilla. Suosittelemme **NESTEMÄISTÄ TALVIKÄSITTELYAINETTA** liukenevien kiinteiden käsittelytuotteiden sijasta suojamuovin värjäytymisen ehkäisemiseksi.
 3. Jätä allas täyteen vettä huomioiden seuraava:
 - a) Altaissa, joissa on pintasuodatin ja täyttöletku, vähennä veden tasoa, kunnes se on 5 cm pintasuodattimen alapuolella ja sulje täyttöletku ruuvitapilla, joka on suodattimen mukana.
 - b) Altaissa, joissa on poisto- ja täyttöletkut, vähennä veden tasoa kunnes se on 20 cm altaan yläreunasta ja sulje letkut käyttäen mukana olevaa ruuvijärjestelmää.
 4. Irrota letkut. Älä pura pintasuodatinta tai täyttö- ja poistoletkuja.
 5. Suojaa allas talvipiteellä. Laita peitteen ja veden väliin kelluva osa, joka suojaa vettä jäätymiseltä.
 6. Suodatin: Irrota se altaasta. Puhdista se, poista hiekka tai poista patruuna, kuivaa se ja säilytä sitä peitettynä kosteudelta suojatussa paikassa.
 7. Lisävarusteet: poista kaikki lisävarusteet (tikkaat, hälytyn, kohdevalo, tanko...), huuhtelee ne kevyesti vedellä ja laita talteen.
- ALTAAN TÄYTTÄMISEKSI UUDELLEEN:** Poista talvipitee, asenna suodatin, vaihda vähintään 1/3 vedestä ja suorita kloorikäsittely. Laita suodatin päälle vähintään 8 tunniksi keskeyttämättä suodattimen toimintaa, kuten ohjekirjassa neuvotaan.

B) JOS PÄÄTÄT TYHJENTÄÄ ALTAAN

1. Tyhjennä allas. Toimenpiteet: suodatin, automaattinen pumppu puhtaan veden käsittelyyn tai lappo. **Lappoaminen:** Käytä suodattimen letkua, jossa on pienin poikkileikkaus. Kiinnitä paino sen toiseen päähän ja työnnä se uima-altaaseen. Tämän jälkeen upota koko letku, kunnes sisällä ei ole enää ilmaa.
 2. Toisella kädellä veden alla pysäytä ilmatiiviisti letkun pää ja vie se tyhjennyskohtaan. Poista käsi, niin vesi alkaa virrata. Älä käytä tätä vettä kasvien kasteluun, sillä se sisältää kemiallisia aineita.
 3. Puhdista kaikki altaan osat sienellä ja saippuatuotteella, jonka pH on neutraali. Kuivaa ne ja laita talteen kuivaan ja puhtaaseen paikkaan.
- On normaalia, että sen jälkeen kun allas on asennettu ja purettu useita kertoja, PVC-muovi laajenee ja menettää kimmoisuutta.
- TÄYTTÄÄKSESI ALTAAN UUDELLEEN:** Lue nämä ohjeet uudelleen alusta.

KEMIALLLISET TOIMENPITEET:

- Lue huolellisesti valmistajan ohjeet koskien kemiallisia tuotteita. VAROITUS: Pidä kemialliset tuotteet puhtaassa ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. **Tärkeää:** Kaikkien käytettyjen tuotteiden tulee olla yhteensopivia PVC-muovin kanssa.
- **Ensimmäinen täyttö:** Analysoi veden PH ja kloori (Cl) and säädä ne optimaalisille tasoille: pH: 7,2–7,6; kloori: 0,5–2 ppm.
 - **Kloorikäsittelyt:** Lisää kloorin tasoa, kunnes se on noin 20 ppm, jotta bakteerit ja levä häviävät. Tämä käsittely täytyy tehdä ainoastaan silloin kun altaan vesi tulee joista tai lammista, tai jos se on seissyt pitkään aikaa käsittelemättä.
 - **Tarkistus:** Tarkista klooritaso vähintään kerran viikossa (käytä kloorin ja pH:n analysointivälineitä). Suosittelemme myös leväntorjunta-ainetta, jotta estetään levän esiintyminen.
- Älä koskaan ui altaassa, ennen kuin kloorin taso on stabiloitunut. Käytä aina kelluvaa annostelijaa kemiallisten tuotteiden (tablettien) liuotukseen. Kemiallisten tuotteiden annostelun täytyy tapahtua seuraavien seikkojen mukaisesti: altaan veden määrä, uimisen tiheys, ilmastolliset olosuhteet, veden lämpötila ja sijainti. Sekoita aina vettä ja odota kemiallisen tuotteen liukenemista ennen seuraavan tuotteen lisäämistä, Odota keskimäärin 12 tuntia, ennen kuin käytät suodatinjärjestelmää pH- ja kloorikäsittelyn tai leväntorjunta-aineen lisäämisen jälkeen.

MEKAANISET TOIMENPITEET:

- Tarkista että suodatin, pintasuodatin, venttiilit ja putket ovat hyvin kiinni altaassa. Ota huomioon, että veden korkea lämpötila merkitsee pidempää suodatusaikaa.
- Teoreettinen suodatusaika = veden määrä / suodatinjärjestelmän virtaus (yleensä 8 t/päivä, kun veden lämpötila on 21 °C), (ihanteellinen: 2 t aamupäivällä – 4 t puolilta päivin – 2 t iltapäivällä). **HUOMIOI SUODATTIMEN OHJEKIRJOISSA ESITETTY YHTÄJAKSOINEN TOIMINTA-AIKA.**
- Pohjan puhdistus poistoa varten (manuaalinen tai automaattinen):** Vain altaalle, joissa on pintasuodatin. Kiinnitä letkun pää harjan päähän ja upota se veteen, jotta se täyttyy. Kiinnitä letkun toinen pää poistoliittimeen (TA) ja aseta se pintasuodattimen korin yläpuolelle. Laita suodatin päälle FILTER-asentoon ja aloita pohjan puhdistaminen. Kiinnitä erityistä huomioita taitekohtiin, joihin lika kerääntyy.

POHJAN PUHDISTUS VENTURY-TYYLI:

- Liitä puutarhaletku pohjanpuhdistusosaan ja laita se altaaseen. Avaa hana normaaliin paineeseen, jotta vesi virtaa altaan pohjaa vasten, jolloin muodostuu nouseva virtaus ja lika jää suodattimeen (pussiin).

TA VARE PÅ MILJØET

IKKE DEMONTER NOEN BASSENGDELER MED MINDRE DET ER STRENGT NØDVENDIG. HVIS DU GJØR DETTE, IKKE FORSPILL VANNET OG BRUK DET PÅ NYTT.

VANN ER ET KNAPT GODE.

VEDLIKEHOLD OG BRUK:

- Slå på filtersystemet én gang om dagen for å sikre en fullstendig fornyelse av vannvolum, men gjør **aldri** dette når noen er i bassenget (se filterinstruksjoner).

- Kontroller filtertilstopping regelmessig om sommeren når bassenget er i bruk.
- Sjekk skruer, muttere og skiver (for rust).
- Vannstanden skal alltid være minst 15 cm fra bassengkanten.
- Tøm aldri bassenget helt. Lav vannstand kan forårsake alvorlig skade på bassenget.
- Unnlatelse av å overholde vedlikeholdsinstruksjonene kan føre til alvorlig helserisiko, spesielt for barn.
- Bruk av svømmedrakt innebærer respekt for sikkerhetsforskriftene som er fastsatt i vedlikeholds- og brukerveiledningen.
- Forlat aldri bassenget tomt på bakken, utendørs.
- Rengjør PVC-fôret og vannstandmerket jevnlig med et mildt rengjøringsprodukt. Rengjør bretten som fører bunnen sammen med siden av fôret jevnlig, fordi dette er et område der skitt samler seg. Hvis du ved et uhell lager et lite hull i fôret, kan du reparere dette ved bruk av våre gummilapper AR202 eller V12
- Isotermedekkene (for sommeren) beskytter bassenget mot insekter, støv, blader... og unngår at bassenget mister vanntemperatur. Sørg alltid for at boblene er i kontakt med vannet.

VINTERSENGEN:

A) HVIS DU VELGER Å IKKE DEMONTERE BASSENGET:

- 1- Rengjør bunnen og sidene med et mildt rengjøringsprodukt.
- 2- Behandle vannet med et kjemisk produkt for overvintring. Vi anbefaler å bruke **LIQUID WINTERISER** i stedet for flottører med solide produkt, for å unngå misfarging av fôret.
- 3- La bassenget være fullt av vann, med hensyn til følgende:
 - a) for basseng med skummings- og påfyllingsrør, reduser vannstanden 5 cm under skummen og lukk påfyllingsrøret med skruspringen som følger med filteret.
 - b) for basseng med utblåsnings- og påfyllingsrør, reduser vannstanden med 20 cm fra bassengkanten og lukk rørene ved hjelp av skruesystemet som inngår.
- 4- Koble fra rørene. Ikke demonter skummings-, påfyllings- og utblåsningsrørene.
- 5- Beskytt bassenget med en vinterpresenning, og legg et flytende element mellom presenningen og vannet for å beskytte det mot frost.
- 6- Filter: koble det fra bassenget. Rengjør det, tøm ut sanden eller ta ut patronen, tørk det og lagre det på et sted som er skjermet fra fukt og lys.
- 7- Tilbehør: fjern alt tilbehør (stige, alarm, lys, stang...), skyll det med springvann og lagre det.

NÅR DU SKAL KJØRE IGANG BASSENGET IGJEN: Fjern vinterpresenningen, monter filteret, skift minst 1/3 av vannet og utfør en klorbehandling. Slå på filteret og la det kjøre i minst åtte timer uavbrutt, i henhold til den sammenhengende driftsperioden som er angitt i filterinstruksjonene.

A) HVIS DU VELGER Å DEMONTERE BASSENGET:

- Tøm bassenget. Tiltak: Filter, automatisk pumpe for håndtering av rent vann eller kommuniserende karsystem.
- Kommuniserende karsystem:** Bruk slangen fra filteret med det minste tverrsnittet. Fest en vekt til én av endene og legg den ned i svømmebassenget. Etter dette, la hele slangen synke ned til det ikke er noe mer luft igjen i den. Stopp til enden av slangen under vann ved bruk av hånden og ta den til tømepunktet. Fjern hånden, slik at vannet kan begynne å renne. Ikke bruk dette vannet til å vanne planter, fordi det inneholder kjemiske produkter.
- 2- Rengjør alle bassengkomponentene med en svamp og bruk et såpeprodukt med en nøytral pH. Tørk dem og oppbevar dem på et tørt og rent sted.

Etter å ha installert og demontert bassenget flere ganger, er det vanlig at PVC-fôret vider seg ut og mister elastisitet.

NÅR DU SKAL KJØRE IGANG BASSENGET IGJEN: Gå gjennom disse instruksjonene fra begynnelsen av.

KJEMISKE TILTAK:

Les instruksjonene fra produsenten av de kjemiske produktene nøye. ADVARSEL: Oppbevar kjemiske produkter på et rent, tørt sted, utenfor barnas rekkevidde. **Viktig:** Alle produkter som brukes må være kompatible med PVC-fôret.

- **Første påfylling:** Analyser vannets pH- og klorinnhold (Cl) og tilpass det til et optimalt nivå: pH: 7,2 – 7,6; Klor: 0,5 – 2 ppm.

- **Klorbehandling:** består i å øke klornivået inntil ca. 20 ppm for å eliminere bakterier og alger. Denne prosessen må kun gjennomføres når bassengvannet kommer fra elver eller dammer... eller hvis det har stått i lang tid uten behandling.

- **Kontroller:** kontroller klornivået minst én gang i uken (bruk en klor- og pH-måler). På samme måte anbefaler vi å bruke et algemiddel for å hindre algedannelse.

Bruk aldri bassenget før klornivået er stabilisert. Bruk alltid en flytende dispenser for oppløsning av kjemiske produkter (tabletter). Måling av kjemiske produkter må utføres i henhold til: vannmengde, badehyppighet, klimatiske forhold, vanntemperatur og plassering av bassenget. Beveg alltid vannet og vent til det kjemiske produktet har løst seg opp før du legger til noe annet. Vent i ca. 12 timer mellom hver pH-, klor- eller algebehandling ved bruk av filtersystemet.

MEKANISKE TILTAK:

Sjekk at filteret, skummen, ventiler og rør er skikkelig koblet til bassenget. Husk at en høy vanntemperatur betyr mer tid for filtrering.

Teoretisk filtreringstid = vannmengde / filtersystemutslipp (vanligvis 8 timer/dag med en vanntemperatur på 21 °C), (idéelt: 2 t om morgenen - 4 t på formiddagen - 2 t

på ettermiddagen). **TA HENSYN TIL DEN KONTINUERLIGE DRIFTSPERIODEN SOM ER ANGITT I FILTERINSTRUKSJONENE VANSUGER (MANUELL ELLER AUTOMATISK): kun for basseng med skumming.** Koble til slangens ytterpunkt til børstehodet og dypp den i vannet for å fylle den med vann. Koble det andre rørytterpunktet til utblåsningsadapteren (TA) og legg den over skummingskurven. Sett filteret i FILTER-posisjon og begynn å rense bunnen. Vær spesielt oppmerksom på områder med folder, der skitt kan samle seg.

BUNNRENSER I VENTURY-STIL

Koble en hageslange til bunnrenseren og sett den ned i bassenget. Skru på kranen til du oppnår et normalt trykk, for at vannet skal strømme ut mot bunnen av bassenget, og på den måten skaper en nedoverstrøm som fører skitten inn i filteret (pose) som sitter på bunnrenseren.

RESPEKTERA MILJÖN

MONTERA INTE ISÄR POOLEN OM DET INTE ÄR ABSOLUT NÖDVÄNDIGT. OM DU GÖR DET, ÅTERANVÄND VATTNET.

VATTEN ÄR EN ÄNDLIG RESURS.

UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING:

- Sätt på filtersystemet en gång om dagen för att säkerställa fullständig förnyelse av vattenvolymen och gör det **aldrig** medan någon är i poolen (se bruksanvisningarna för filtret).

- Kontrollera filtrets igensättningsnivå regelbundet på sommaren när poolen används.
- Kontrollera skruvar, muttrar och brickor (för rost).
- Poolens vattennivå måste alltid hållas vid minst 15 cm från poolens övre kant.
- Töm aldrig poolen helt. Låga vattennivåer kan orsaka allvarlig skada på poolen.

- Om du inte följer underhållsinstruktionerna kan det leda till allvarliga hälsorisker, särskilt för barn.
- Användning av baddräkt är att respektera säkerhetsföreskrifterna i underhålls- och användarhandledningen.
- Lämna aldrig ett pool-kit tomt på marken utomhus.

- Rengör regelbundet PVC-insatsen och vattennivåmärket med icke slipande produkter. Rengör regelbundet vecket där botten sitter ihop med sidan i insatsen, eftersom det är ett område där det samlas smuts. Om du råkar göra ett litet hål i insatsen kan du reparera det med våra gummilappar AR202 eller V12.

- Isotermöverdragen (för användning på sommaren) skyddar din pool mot insekter, damm, löv... och gör att vattentemperaturen sjunker mindre. Se alltid till att bubblorna är i kontakt med vattnet.

VINTERHALVÅRET:

A) OM DU VÄLJER ATT INTE MONTERA NER POOLEN:

1 - Rengör botten av insatsen och sidorna med en produkt som inte slipar.

2 - Behandla vattnet med en kemisk produkt som är avsedd för vinterbruk. Vi rekommenderar LIQUID WINTERISER i stället för flottörer med fasta produkter, för att insatsen inte ska missfärgas.

3 - Låt poolen vara fylld med vatten

a) för pooler med skimmer och återfyllningsrör, sänk vattennivån 5 cm under skimmern och stäng återfyllningsröret med skruvkranen som följer med filtret.

b) För pooler med tömnings- och återfyllningsrör, sänk vattennivån 20 cm från övre kanten av poolen och stäng rören med det inbyggda skruvsystemet.

4 - Frånkoppla rören. Montera inte isär skimmern och återfyllnings- och tömningsrören.

5 - Skydda poolen med en vintertäckning och lägg ett flytande element mellan täckningen och vattnet, så att det skyddas från frost.

6 - Filter: frånkoppla det från poolen. Rengör det, töm ut sand eller ta bort kassetten, torka det och förvara det på täckt och torr plats.

7 - Tillbehör: ta bort alla tillbehör (stege, larm, spotlight, stång...), skölj dem med mjukt vatten och ställ undan dem.

FÖR ATT ANVÄNDA POOLEN IGEN: Ta bort vintertäckningen, installera filtret, byt ut minst 1/3 av vattnet och gör en klorbehandling. Sätt på filtret och låt det vara igång oavbrutet i minst 8 timmar. Följ instruktionerna för kontinuerlig drift i filtermanualerna.

B) OM DU VÄLJER ATT MONTERA NER POOLEN:

1 - Töm poolen. Åtgärder: Filter, automatisk pump för att hantera rent vatten eller system för kommuniserande kärl. **System för kommuniserande kärl:** Använd slangen från ditt filter med den minsta diametern. Fäst en vikt vid ena änden av den och lägg ner den i poolen. Sänk sedan ner hela slangen, tills det inte finns någon luft kvar inne i den.

Med en hand under vattnet: slut hermetiskt änden av slangen och för den till tömningsstället. Ta bort handen så börjar vattnet rinna. Använd inte det här vattnet för att vattna blommor, eftersom det innehåller kemiska produkter.

2 - Rengör alla delar av poolen med en svamp och en tvålprodukt med neutralt pH-värde. Torka dem och stuva undan dem ordentligt på ren och torr plats.

Det är normalt att PVC-insatsen utvidgas och förlorar sin elasticitet, när den har installerats och monterats ner flera gånger.

FÖR ATT ANVÄNDA POOLEN IGEN: Läs än en gång denna bruksanvisning från början.

KEMISKA ÅTGÄRDER:

Läs noga instruktionerna från tillverkaren av de kemiska produkterna. VARNING: Förvara kemiska produkter på ren och torr plats och utom räckhåll för barn. **Viktigt:** Alla produkter måste vara kompatibla med PVC-insatsen.

- **Första fyllning:** Analysera vattnets pH-värde och klorhalt (Cl) och justera dem till optimala nivåer: pH: 7,2 – 7,6; klor: 0,5 – 2 ppm.

- **Klorbehandlingar:** Består av att öka klornivån till c:a 20 ppm för att eliminera bakterier och alger. Denna process behöver bara utföras när pool-vattnet kommer från floder eller dammar ... eller om det har stått länge utan behandlingar.

- **Kontroller:** Kontrollera klornivåerna minst en gång i veckan (använd ett klor- och pH-analysinstrument). På samma sätt rekommenderar vi att ett algmedel tillsätts för att undvika algbildning.

Bada aldrig innan klornivån har stabiliserats. Använd alltid en flytande behållare för att tillsätta kemiska produkter (tabletter) som ska lösas upp. **Uppmätningen av den kemiska produkten måste göras i enlighet med:** Din vattenvolym, badfrekvensen, klimatförhållandena, vattentemperaturen och platsen. Rör alltid i vattnet och vänta tills den kemiska produkten har lösts upp innan en ny tillsätts. Vänta cirka 12 timmar mellan pH-, klor- eller algmedelsjustering via filtersystemet.

MEKANISKA ÅTGÄRDER:

Kontrollera att filtret, skimmern, ventilerna och rören är ordentligt anslutna till poolen. Tänk på att en högre vattentemperatur leder till större tidsåtgång för filtrering.

Teoretisk filtreringstid = Vattenvolym / filtersystemets utsläpp (oftast var 8:e dag vid en vattentemperatur på 21°C. (Idealiskt: 2 timmar på morgonen - 4 timmar runt lunchtid - 2 timmar på eftermiddagen).

RESPEKTERA DEN KONTINUERLIGA ARBETSPERIODEN SOM VISAS I FILTRET'S BRUKSANVISNING.

VAKUUMSUG (MANUELL ELLER AUTOMATISK): Endast för pooler med skimmer. Anslut en slangände till

borsthuvudet och sänk ner det i vattnet så att det fylls. Anslut den andra änden av slangen till utloppsadaptern (TA) och placera den över skimmerkorgen. Sätt igång filtret i FILTER-läge och börja

rengöra botten. Var särskilt noga med områden med veck, där smuts samlas.

BOTTENRENGÖRARE VENTURY STYLE:

Anslut en trädgårdsslang till bottenrengöringsanslutningen och för in den i poolen. Öppna kranen till ett normalt tryck för att få vattnet att flyta ut mot botten av

poolen, och på så sätt skapa en ström som för smutsen till filtret (påse) som är fäst på bottenrengöringsenheten.

6.- TILBEHØR

6.- LISÄVARUSTEET

6.- TILBEHØR

.- TILLBEHÖR



Renseenheder

Varmepumper

Varmesystemer

Elektrisk varmeveksler

Puhdistimet

Lämpöpumput

Lämmitysjärjestelmät

Sähköiset lämmönvaihtimet

Rengjøringsmidler

Varmepumper

Oppvarmingssystemer

Elektrisk varmeveksler

Rengöringsutrustning

Värmepumpar

Värmesystem

Elektrisk värmeväxlare



Vandbehandling

Saltchloringsanordning til pool over jorden

Dette system desinficerer poolvand ved hjælp af elektrolyse. Det omdanner natriumchlorid (salt) til chlorioner. Nemt at montere. Brug kun 99 % rent salt.

TÆPPE

BESKYTTENDE BUNDTÆPPE

BESKYTTENDE BUND

ISOTHERMISK AFDÆKNING

AFDÆKNINGSRULLE TIL OVENSTÅENDE

VINTERAFDÆKNING



Vedenkäsittely

Suolaklorinaattori pinta-asenteisille uima-altaille.

Tämä jonestelmä desinfiioi allasveden elektrolyysin avulla. Se muuntaa natriumkloridin (suolan) kloori-ioneiksi. Helppo asentaa. Käytävä vain 99 % puhdasta suolaa.

MAAPEITE

POHJAN SUOJAPeite

POHJASUOJA

ISOTERMINEN PEITE

RULLATTAVA YLÄKANSI

TALVIPEITTEET

Vannbehandling

Saltklorering for basseng over bakken

Dette systemet desinfiserer bassengvannet gjennom elektrolyse. Det danner natriumkloridet (salt) om til klorioner. Enkelt å installere. Bruk kun 99 % rent salt.

GULVTAPET

BESKYTTENDE BUNNTEPPE

BESKYTTENDE, ISOTERMISK

BUNNDEKKE

PRESENINGSRULLER FOR

VINTERBESKYTTELSE

Vattenbehandling

Saltklorerare för pooler över marknivå

Detta system desinfekterar poolvattnet genom elektrolys. Den förvandlar natriumkloriden (salt) till klorjoner. Lätt att installera. Använd bara 99 % rent salt.

GOLVMATTA

SKYDDSMATTA FÖR BOTTEN

BOTTENSKYDD

ISOTERMISKT ÖVERDRAG

ÖVERDRAGSRULLE FÖR OVANSIDA

VINTERÖVERDRAG

Solduschar

GARANTIKORT

GRE svømmebassiner garanteres i en periode på 24 måneder fra købsdatoen mod fremstillingsfejl eller materialefejl.

Denne garanti gælder for udskiftning eller reparation på fabrikken af de dele, der accepteres som værende defekte. Garantien dækker ikke forringelse af produktet eller uheld, der opstår fra misligholdelse, forkert montering eller ukorrekt anvendelse osv. PVC-membranen er ikke garanteret, hvis poolen afmonteres og genmonteres. Denne garanti omfatter ikke misfarvning af membran eller pletter på denne. Faste svømmebassiner må ikke nedgraves.

GRE er ikke ansvarlig for skader, der er forårsaget af utilstrækkelig klargøring af stedet. Begge tilfælde er uden for garantien.

Man skal kunne forevise kvitteringer ved indgivelse af en klage.

Vi forbeholder os retten til at ændre alle eller en del af afsnittene eller indholdet af dette dokument uden forudgående meddelelse.

TAKUUTODISTUS

GRE-uima-altaita koskee 24 kuukauden takuu ostohetkestä valmistus- ja materiaalivirheiden osalta.

Takuu kattaa virheelliseksi todettujen osien korvaamisen uusilla tai korjaamisen tehtaalla. Takuu ei kata tuotteen vioittumista tai tapaturmia, jotka aiheutuvat tuotteen puutteellisesta asennuksesta tai virheellisestä käytöstä. PVC-muovin takuu mitätöityy, jos allas puretaan osiin ja kootaan uudelleen. Tämä takuu ei kata allasmuovin värjäytymistä tai tahrautumista. Jäykkärakenteisia uima-altaita ei tulisi upottaa maaperään.

GRE ei vastaa tuotteen vioittumisesta, mikäli se johtuu asennuspaikan puutteellisesta valmistelusta. Molemmissa tapauksissa takuu mitätöityy.

Ostokuitti tulee esittää aina takuuvaatimuksen yhteydessä.

Oikeus tuotteiden ja niiden osien ja tämän asiakirjan sisällön muuttamiseen ilman ennakkovaroitusta pidätetään.

GARANTIKORT

GRE-svømmebassenger garanteres for en periode på 24 måneder fra kjøpsdato, i tilfelle produksjonsfeil eller defekte materialer.

Garantien gjelder for utskifting eller reparasjon på fabrikken av delene som aksepteres som defekte. Garantien dekker ikke forringelse av produktet eller ulykker som skyldes uaktsomhet, feilmontasje eller feilaktig bruk osv. PVC-føret inngår ikke i garantien hvis bassenget demonteres og settes sammen igjen. Garantien omfatter ikke misfarging eller flekker på føret. Stive svømmebassenger skal ikke graves ned.

GRE tar ikke ansvar for skader forårsaket av en utilstrekkelig forberedelse av bruksstedet. Begge tilfeller holdes utenfor garantien.

Kvittering må fremvises i tilfelle klage.

Vi forbeholder oss retten til å endre hele eller deler av artiklene eller innholdet i dette dokumentet, uten forvarsel

GARANTIKORT

GRE-poolernas garanti för tillverkningsfel och defekt material gäller i 24 månader från inköpsdatum.

Garantin gäller för utbyte eller reparation på fabriken, av de delar vi accepterar som defekta. Garantien täcker inte försämring av produkten eller olyckor som uppstår till följd av felaktig installation eller användning etc. PVC-insatsens garanti gäller inte om poolen tas isär och sedan monteras igen. Garantin gäller inte missfärgning eller fläckar på insatsen. Styva pooler ska inte grävas ner.

GRE tar inget ansvar för skador som orsakas av felaktig markförberedelse. I inget av dessa fall gäller garantin.

Vid reklamation måste kvitto uppvisas.

Vi förbehåller oss rätten att ändra hela, eller delar av, detta dokument utan föregående meddelande

